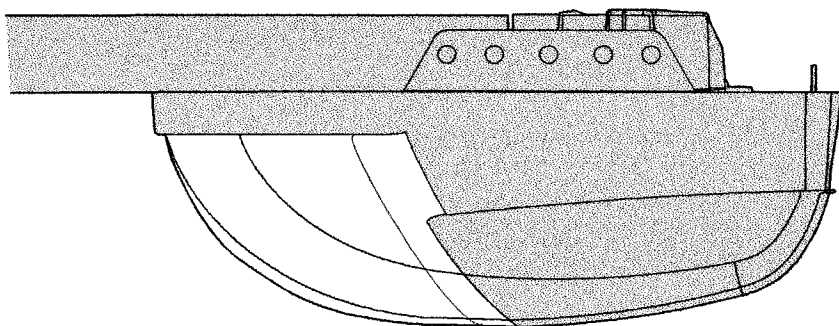
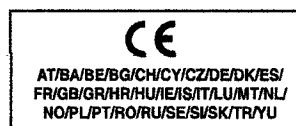
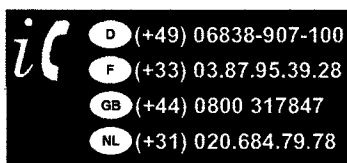




- |      |      |     |               |   |                                                                  |
|------|------|-----|---------------|---|------------------------------------------------------------------|
| (CH) | (A)  | (D) | Abbildungen   | – | Garagentorantriebe Modell ML700, ML750, ML850                    |
| (CH) | (B)  | (F) | Figures       | – | Modèle ML700, ML750, ML850 de ouvre-porte de garage              |
|      | (GB) |     | Illustrations | – | Garage Door Operator Model ML700, ML750 and ML850                |
|      | (DK) |     | Illustration  | – | Model ML700, ML750, ML850 Garageportsåbner                       |
|      | (E)  |     | Ilustraciones | – | Abridor de la puerta de garage, Modelo ML700, ML750, ML850       |
|      | (GR) |     | Σχήματα       | – | Μηχανισμός Ανοίγματος Γκαραζόπορτας, Μοντέλο ML700, ML750, ML850 |
|      | (I)  |     | Illustrazioni | – | Apriporta per garage Modello ML700, ML750, ML850                 |
|      | (N)  |     | Illustrasjon  | – | Garasjeportåpner, Modell ML700, ML750, ML850                     |
| (B)  | (NL) |     | Afbeeldingen  | – | Model ML700, ML750, ML850 Garagedeuropener                       |
|      | (P)  |     | Figuras       | – | Operador automático de porta, Modelo ML700, ML750, ML850         |
|      | (S)  |     | Bild.         | – | Garageportöppnare Modell ML700, ML750, ML850                     |
|      | (SF) |     | Kuvat         | – | Autotallin oven avaaja, Malli ML700, ML750, ML850                |



## LÄS FÖRST IGENOM FÖLJANDE SÄKERHETSANVISNINGAR !



Om följande säkerhetsanvisningar inte beaktas finns det risk för allvarliga personskador eller materiella skador.

- Läs dessa anvisningar noggrant.



- Denna garageportöppnare har givetvis konstruerats och testats för att erbjuda säker funktion. Detta kan dock endast garanteras om den installeras och manövreras helt i överensstämmelse med anvisningarna i denna handbok.

Denna symbol med betydelsen "WARNING" står för anvisningar som ska förhindra att personer eller egendom skadas. Läs dessa anvisningar noggrant.

**WARNING:** Om ditt garage inte har någon sidodörr måste en extern nöduppregling av modell 1702EML installeras. Med hjälp av detta tillbehör kan garageporten manövreras från utsidan vid strömavbrott.



Se till att garageporten är balanserad. Kärvande eller tröga portar får inte öppnas eller stängas med garageportöppnaren, utan måste repareras. Garageportar, portfjädrar, kablar, brickor, hållare och skenor står då under extremt hög belastning och kan åstadkomma svåra personskador. **Försök inte lossa, förflytta eller justera porten**, utan kontakta din garageportservice.



Bär inga smycken, armbandsur eller vida kläder när du installerar eller reparerar garageportöppnaren.



För att undvika allvarliga personskador som kan orsakas pga. trassel med linorna, ta bort alla anslutna linor och kedjor innan garageportöppnaren installeras.



Installation och kabelföring måste stämma överens med lokala byggnads- och elbestämmelser. Anslut nätsladden till ett korrekt jordat elnät.



Lättviktporlar (t ex av glasfiber, aluminium eller stål) måste förstärkas så att porten inte skadas (se sid. 3.) Kontakta tillverkaren av porten.



Det är mycket viktigt att backautomatsystemet testas. Garageporten måste reversera om den kommer i kontakt med ett 40mm högt hinder som ligger på golvet. Om garageportöppnaren inte är korrekt inställd finns det risk för allvarliga personskador när garageporten stängs. Upprepa testet en gång i månaden och utför ev. nödvändiga justeringar.



Denna enhet får inte installeras i fuktiga eller våta utrymmen.



Under drift får porten inte skjutas ut över allmänna genomfartsvägar.



Om kraften som verkar på den stängande portens kant överstiger 400N (40kg) måste fotocellen The Protector System™ installeras. Vid överbelastningar finns det risk för att backautomatsystemet inte fungerar eller att garageporten skadas.



Fäst varningsdekalen varaktigt bredvid väggpanelen. Koppla bort eller demontera samtliga garageportlås innan du monterar garageportöppnaren för att undvika att garageporten skadas.



Montera en belyst väggpanel (eller en annan belyst brytare) på ett ställe varifrån garageporten är synlig på minst 1,5 m höjd och utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn manövrera dessa tryckknappar eller fjärrkontrollen, eftersom det finns risk för allvarliga personskador om garageportöppnaren används felaktigt och porten plötsligt stängs.



Aktivera garageportöppnaren endast om porten är fullt synlig, fri från ev. hinder och öppnaren har justerats in korrekt. Medan garageporten öppnas eller stängs får inga personer beträda eller lämna garaget. Låt inte barn leka i närheten av garageporten medan garageportöppnaren kör.



Använd nöduppreglingen endast för att ta dragvagnen ur funktion och om möjligt endast när porten är stängd. Använd inte det röda handtaget för att öppna eller stänga porten.



Koppla ifrån strömförsörjningen till garageportöppnaren innan du gör några som helst reparationer eller börjar demontera skyddsskåpor. Denna produkt är utrustad med en speciell nätkabel. Om kabeln skadas måste den ersättas med en kabel av samma typ. En sådan nätkabel kan du köpa hos din återförsäljare som säkert gärna står till tjänst och ansluter den åt dig.

### Innehåll

|                                          | Sida | Bild  |
|------------------------------------------|------|-------|
| Säkerhetsanvisningar                     | 1    |       |
| Innan du börjar                          | 1    |       |
| Porttyper                                | 1    | 1     |
| Nödvändiga verktyg                       | 2    | 2     |
| Medföljande smådelar                     | 2    | 3     |
| Den färdiginstallerade öppnaren          | 2    | 4     |
| Montera                                  | 2    | 5-11  |
| Installera                               | 2-4  | 12-21 |
| Programmera öppnaren och fjärrstyrningen | 4    | 22    |
| Programmera inträde utan nyckel          | 5    | 23    |
| Använda väggpanelen                      | 5    | 24    |

### Innan du börjar

1. Titta på väggen och taket ovanför garageporten. Hållaren till löpskenan måste monteras fast säkert i självbärande byggnadselement.
2. Har du innertak i ditt garage (puts, beklädnad osv.)? Eventuellt behöver du särskilda pluggar eller andra delar för montering (medföljer ej).
3. Beroende på typ av garageport behövs en speciell portarm.
4. Har du en sidodörr till garaget förutom garageporten? Om inte, kan vi särskilt rekommendera att du monterar in en extern nöduppregling, modell 1702EML.

### 1 Porttyper

- A. Vipport med endast horisontell löpskena.
- B. Vipport med vertikal och horisontell löpskena – speciell portarm (E, The Chamberlain Arm™) krävs. Din återförsäljare står gärna till tjänst.
- C. Sektionsport med svängd löpskena – se 20B – anslutning till portarmen. Protector System™ (30(8)) krävs för portar som är 3m höga.
- D. Vipport av baldakintyp – specialportarm (E, The Chamberlain Arm™) och fotocell, The Protector System™ (30(8)) krävs. Din återförsäljare står gärna till tjänst.
- E. Specialportarm – The Chamberlain Arm™.

114A2806B-S

## 2 Nödvändiga verktyg

## 3 Medföljande smådelar

- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| (1) Sexkantskruv (4)      | (12) Låsbricka (7)                 |
| (2) Lyftögleskruv (1)     | (13) Mutter (7)                    |
| (3) Vagnsbult (3)         | (14) Låsring (3)                   |
| (4) Träskruv (6)          | (15) Skenfett (1)                  |
| (5) Plåtskruv (2)         | (16) Kontramutter (1)              |
| (6) Lyftögleskruv (2)     | (17) Metrisk självgående skruv (4) |
| (7) Rep                   | (18) Sexkantskruv (3)              |
| (8) Handtag               | (19) Fjäder (1)                    |
| (9) Isolerad klammer (10) | (20) Platt distansbricka (2)       |
| (10) Plugg (2)            | (21) Låsbult (1)                   |
| (11) Betongankare (8)     |                                    |

## 4 Den färdiginstallerade öppnaren

När du utför montering, installation och justering kan det vara lämpligt att då och då titta på denna bild som visar en färdig installation.

- |                              |                                             |
|------------------------------|---------------------------------------------|
| (1) Fästdel                  | (9) Lampkåpa                                |
| (2) Fäste för kabelstyrrulle | (10) Rep och handtag för manuell uppregling |
| (3) Dragvagn                 | (11) Böjd portarm                           |
| (4) Skena                    | (12) Rak portarm                            |
| (5) Kedja                    | (13) Porthållare och platta                 |
| (6) Takfäste                 | (14) Väggfäste                              |
| (7) Nätkabel                 | (15) Dragvagnens nöduppreglingsarm          |
| (8) Öppnare                  |                                             |

## MONTERING

**Viktigt!** Om du ska använda en vipport av baldakintyp måste du dessutom beakta de särskilda instruktionerna som gäller för montering av *The Chamberlain Arm™* vid sidan av denna bruksanvisning när du monterar samman skenan.

## 5 Montera skenan

Smörj in insidan av skenan med fett (1). Lagg skenans delar (2) på en plan yta före montering. Skenans fyra sektioner kan bytas ut sinsemellan. För in skenfästena (3) i en skensektion. Koppla samman skensektionerna genom att föra in fästet i nästa sektion. Knacka samman de båda skensektionerna (4) på en träbit (5) tills sektionerna är i linje. Gör likadant med resterande skensektioner.

## 6 Installera kedjan

Ta fram kedjan ur förpackningen och lägg kedjan på golvet (se till att kedjan inte vrids).

Skjut låslänkens (3) stift genom kedjelänken (4) och hålet på dragvagnens (5) bakre ände. Skjut täckplattan (2) över stiften fram till skårorna. För snäppfjädern (1) över täckplattan fram till stiftskårorna tills båda stiften är säkert låsta.

## 7 Montera dragvagn och fäste för kabelstyrrulle på skenan

Skjut kabelstyrrullen (1) och dragvagnens (2) innerdel på skenornas (3) bakre del (öppnaren). Tänk på att fästet för kabelstyrrullen tvunget måste stämma överens med beskrivningen i bilden. Pilen på dragvagnen (7) måste peka mot skenans (4) framsida (väggfästet). Skjut fästet för kabelstyrrullen i riktning mot skenans (4) framsida (väggfästet). För in en vagnsbult (5) i öppningen i kabelstyrrullens (6) fäste.

## 8 Fästa dragvagnen på löpskenan

Skjut dragvagnens (1) ytterdel på skenornas (2) bakre ände (öppnaren). Tänk på att änden med uppreglingsarmen för dragvagnen (3) tvunget måste peka mot öppnaren. Skjut in dragvagnens ytterdel under skenan tills den ligger emot dragvagnens innerdel.

## 9 Fästa skenan vid garageportöppnaren och installera kedjan

Ta bort de fyra skruvarna inkl. distansbrickor (1) på öppnarens ovansida. Lagg skenan (2) inkl. låsbultar (3) i rak linje ovanpå öppnaren. Lagg kedjan (4) över kugghjulet (5). Skjut kabelstyrrullen och tillhörande fäste mot den främre skenan för att förhindra att kedjan hänger ned för mycket. Justera in fästena (6) skruvhål exakt över skruvhålen i öppnaren. Montera därefter fästena på öppnaren med skruvarna som du skruvade av i början. Dra åt skruvarna hårt.

**Kuggghjulen i öppnaren måste gripa in exakt i kedjan.**

**OBS!** Använd endast skruvarna som var monterade på öppnaren! Om du använder andra skruvar finns det risk för att garageportöppnaren skadas allvarligt.

## 10 Fästa kugghjulsskyddet

Lagg kugghjulsskyddet (1) ovanpå öppnaren (2) och fäst med skruv (3). För in skruven (4) i dragvagnens monteringshål (5) och säkra därefter med distansbricka (6) och mutter (7).

## 11 Montera fästdelen och dra åt kedjan

Skjut in fästdelen (1) på skenan (5). Sätt en platt distansbricka (3), fjäder (2) och distansbricka (3) på vagnsbulten (4). Skruva lätt muttern (6) på vagnsbulten. Dra åt muttern med en U-nyckel (7) tills kedjan eller kuggremmen inte längre stöter emot skenans profil. Se bild (8).

## INSTALLATION

**Bär alltid skyddsglasögon medan du arbetar i närheten av taket för att undvika ögonskador.**

**Regla upp alla befintliga portlås och demontera dem eventuellt för att undvika skador på porten.**

**För att undvika personskador pga. trassel med lösa rep och linor, bör alla linor som är anslutna till garageporten avlägsnas innan garageportöppnaren monteras.**

Denna produkt ska monteras in och byggas samman enligt följande standarder: ZH1/494, VDE 0700 del 238 och VDE 0700 del 1.

Vi rekommenderar att öppnaren monteras 2,1m eller mer ovanför golvytan om utrymmet tillåter detta.

## 12 Placera väggfästet

**Väggfästet ska monteras stabilt på ett självbärande byggnadselement i garaget. Vid behov måste väggen eller taket förstärkas med en 40mm bräda. Vid bristfällig montering finns det risk för att backautomatsystemet inte fungerar korrekt.**

Du kan montera fästet antingen vid portöppningen (1) ovanför porten eller i taket (3). Välj den placering som passar dig bäst.

Stäng porten och märk ut garageportens vertikala centrumlinje (2). Dra linjen upp på monteringsväggen ovanför porten.

Öppna porten helt. Rita en horisontell skärningslinje (4) på monteringsväggen framför porten 5 cm ovanför högsta punkten för erforderlig frigång för portens ovkant.

## 13 Montera väggfästet

**OBS!** Använd de horisontella linjerna och den vertikala centrumlinjen som du gjorde under punkt 12 för att placera väggfästet rätt.

**A. Vaggmontering:** Centrera fästet (1) på den vertikala centrumlinjen (2) med fästets nedre kant på den horisontella linjen (4) (pilens pekare mot taket). Markera alla hål (5) för montering av fästet. Borra 4,5 mm hål och montera takfästet med träskruv (3).

**B. Takmontering:** Förläng den vertikala centrumlinjen (2) upp i taket. Centrera fästet (1) på det vertikala märket mindre än 150mm från väggen. Pilen måste peka mot öppnaren. Markera alla hål (5) för montering av fästet. Borra 4,5 mm hål och montera takfästet med träskruv (3). Om taket är av betong, använd bifogade betongankare (6).

## 14 Montera skenan i väggfästet

Lägg garageportöppnaren på garagegolvet under väggfästet. Lyft på skenan tills fästdelens hål och hålen i väggfästet ligger över varandra. Koppla samman med lyftögleskruv (1). Säkra med en låsring (2).

**KOM IHÅG:** Eventuellt måste du tillfälligtvis lägga öppnaren högre, så att skenan inte stöter emot porten om den består av flera delar. Öppnaren måste antingen läggas på ett säkert stöd (stege) eller hållas fast av en annan person.

## 15 Positionera garageportöppnaren

**KOM IHÅG:** I idealfall är en 25mm tjock bräda (1) lämplig för att fixera erforderligt avstånd mellan port och skena.

Detta är dock inte möjligt om avståndet till taket är för litet. Lägg öppnaren på en trappstege. Öppna garageporten. Lägg en 25mm tjock bräda (1) platt på överdelen av porten i närheten av centrumlinjen enligt beskrivningen i bilden. Stötta upp skenan på brädan.

Om porten slår i dragvagnen vid öppningsrörelsen, dra ned uppgrengsarmen för dragvagnen för att regla upp vagnens inner- och ytterdel. Dragvagnen kan förbli uppreglad tills armen har kopplats samman med dragvagnen.

## 16 Hänga upp garageportöppnaren

Öppnaren måste monteras i ett självbärande byggnadselement i garaget.

Tre olika installationsexempel visas, men det är möjligt att din installation är annorlunda och inte stämmer överens exakt med ett av dessa exempel. Vinkla ut upphängnings-järnen (1) (fig. A) för att få bästa sidstabilitet. På innertaket (puts, beklädnad osv.) (bild B) kan man montera en stabil metallkonsol (medföljer ej) (4) mellan två självbärande bjälkar innan öppnaren monteras. För montering i innertak av betong (bild C) ska bifogade betongankare (5) användas. Mät upp avståndet mellan varje sida av öppnaren och det självbärande elementet (eller taket).

Kapa upphängningsjärnen till erforderlig längd. Platta till den ena änden av varje upphängningsjäm och böj eller vrid fastsättningshörnen. Undvik att böja upphängningsjärnen vid ett monteringshål. Borra 4,5 mm pilothål i de självbärande byggnadselementens (eller takets) fästpunkter. Fäst vid byggnadselementet med träskruv (2).

Lyft upp öppnaren, fäst den vid fastsättningsjärnen med hjälp av en skruv, en säkringsbricka och en mutter (3). Kontrollera att T-skenan är centrerad över porten. TA BORT den 25mm tjocka brädan. Öppna porten med handen. Höj väggfästet om porten slår emot skenan. Smörj in skenans (6) undersida med skenfett.

## 17 Montera rep och handtag till den manuella nöduppreglingen

Trä repets (19) ena ände genom hålet upptill på handtaget så att "NOTICE" (3) kan läsas med rätt sida upp (se bild). Säkra med en överhandsknop (2). Knopen måste vara minst 25 mm från trädens ände så att den inte glider.

Trä repets andra ände genom hålet i den yttre dragvagnens (4) uppgrengsarm. Justera in repets längd så att handtaget hänger 1,8 m över golvet. Säkra med en överhandsknop.

**KOM IHÅG:** Om det är nödvändigt att kapa repet, se till att änden värmeförseglas med tändsticka eller cigarettändare så att kardelexna inte fransar sig.

## Elanslutning

**FÖR ATT UNDIKA PROBLEM VID INSTALLATION FÅR PORTÖPPNAREN INTE KOPPLAS IN FÖRRÄN INSTRUKTIONERNA ÄNGER DETTA**

Garageportöppnaren får endast anslutas till ett stickuttag som har installerats enligt gällande föreskrifter.

## 18 Installera lampan

Fäll försiktigt ned lampkåpan (2) tills det tar emot. Ta inte av kåpan helt! Skruva i en lampa med max. 24 V/21 W i lampsockeln enligt beskrivningen i bilden. När portöppnaren slås på kommer även belysningen att kopplas in och är tänd i 2,5 minut. Stäng lampkåpan efter att lampan har skruvats in.

Ersätt defekta lampor med glödlampor av god kvalitet.

## 19 Montera porthållaren

Om din garage-vippport har en vertikal löpskena är en speciell portarm erforderlig för ombyggnad. Följ installationsanvisningarna som medföljer den extra portarmen. Var försiktig när du packar upp och monterar den speciella portarmen, och för inte in fingrarna i glidande delar.

**OBS!** Vid garageportar med låg vikt krävs horisontella och vertikala förstärkningar.

**Montera sektionssportar eller vertikalportar:**

Porthållaren (1) har monteringshål till höger och vänster. Använd porthållaren och plattan (2) enligt beskrivningen i bilden om din installation kräver monteringshål upptill och nedtill.

1. Centra porthållaren vid översta delen av portens insida (med eller utan platta allt efter behov). Markera hålen.

### 2. A. Träportar

Borra två 8 mm hål och fäst porthållaren med hjälp av mutter, säkringsbricka och vagnsbult (3).

### B. Metallportar

Fäst med träskruv (4).

### C. Odelad port – option

Fäst med träskruv (4).

## 20 Montera portarmen

### A. MONTERA ODELADE PORTAR:

Sätt ihop den raka (1) och den böjda (2) portarmen till maximal längd (med två eller tre håls överlappning) med hjälp av bifogade monteringsdon (3, 4, 5). Medan porten är stängd, koppla ihop den raka portarmen (1) med lyftögleskruven (6) till porthållaren och säkra med låsringen (7). Skjut åt dragvagnens inner- och yttersektion. Skjut dragvagnens yttersektion tillbaka mot öppnaren och koppla in den böjda portarmen (2) inkl. lyftögleskruven (6) i monteringshålet i dragvagnen (8). Lyft porten en aning om det behövs. Säkra med låsringen (7).

**OBS!** När gränslägesbrytaren ska ställas in på portläge "ÖPPEN" får porten inte luta bakåt när den är helt öppen. Om porten lutar en aning nedåt (9) kommer onödiga ryckiga rörelser att uppstå när porten öppnas eller stängs utifrån fullt öppet läge.

### B. MONTERA SEKTIONSPORTAR:

Montera enligt bild B, fortsätt till punkt 21.

23

## 21 Montera väggpanelen

Installera väggpanelen inom synhåll för garageporten (på minst 1,5 höjd över golvet), ur vägen för porten och dess delar och utom räckhåll för barn.

Om garageportöppnaren missbrukas finns det risk för allvarliga personskador när garageporten stängs eller öppnas. Låt inte barn använd väggpanelen eller fjärrkontrollen.

**Fäst varningsdekalen varaktigt bredvid väggpanelen.**

Två skruvanslutningar (1) finns på baksidan av väggpanelen (2). Skala av ca 6mm isolering från signalledningen (4). Skilj åt ledningarna tillräckligt för att kunna ansluta den vit-röda ledningen till RED-skruvanslutningen (RED) (1) och den vita ledningen till WHT-skruvanslutningen (2).

Fäst väggpanelen på insidan av garaget med bifogade plåtskruvar (3). Om garaget har innervägg måste du borra 4mm hål och använda plugg (6). Vi rekommenderar att du monterar väggpanelen bredvid garagets sidoingång utom räckhåll för barn.

Dra signalledningen längs med väggen och över innertaket fram till garageportöppnaren. Använd isolerade klamrar (5) för att fästa ledningen. Mottagarens snabbkopplingar finns bakom kåpan till öppnarens belysning. Anslut signalledningen till följande kontakter: vit-röd till röd (7) och vit till vit (8).

**Manövrera brytaren**

Tryck en gång på knappen för att öppna eller stänga porten. Tryck en gång till för att stoppa en port som befinner sig i rörelse.

**Multifunktions-väggpanel:** Tryck på den vita kvadraten för att öppna eller stoppa porten. Tryck en gång till för att stoppa porten.

**Belysningsfunktion:** Tryck på lampknappen för att koppla in resp. ifrån garageportöppnarens belysning. Om du slår på lampan och därefter tar garageportöppnaren i drift, kommer lampan att vara tänd i 2,5 minut. Om du trycker in knappen på nytt kommer lampan att slockna tidigare. Lampknappen påverkar inte garageportöppnarens belysningen så länge öppnaren är i drift.

**Stängningsfunktion:** Denna funktion på fjärrkontrollen används för att förhindra att porten öppnas. Porten kan dock öppnas med väggpanelen, nyckelbrytaren och kodlåset.

- **Aktivera:** Håll stängningsknappen intryckt under två sekunder. Lampan i knappen blinkar så länge stängningsfunktionen är aktiv.
- **Avaktivera:** Håll stängningsknappen intryckt under två sekunder. Lampan slutar att blinka. Stängningsfunktionen kopplas ifrån när knappen "LEARN" trycks in på panelen.

## 22 Programmera öppnaren och fjärrkontrollen

Aktivera garageportöppnaren endast om porten är fullt synlig, fri från ev. hinder och öppnaren har justerats in korrekt. Medan garageporten öppnas eller stängs får inga personer beträda eller lämna garaget. Låt inte barn manövrera dessa tryckknappar (om förhanden) eller fjärrkontrollen, och se till att de inte leker i närheten av garageporten.

Garageportöppnarens mottagare och fjärrkontroll är programmerade med samma kod. Om du har köpt ytterligare fjärrkontroller måste garageportöppnaren programmeras in på lämpligt sätt så att den passar till den nya fjärrkontrollkoden.

**Programmera in ytterligare fjärrkontrollkoder i mottagaren med hjälp av den orangefärgade inlärningsknappen.**

1. Tryck in och släpp den orangefärgade inlärningsknappen på öppnaren. Inlärningsindikeringen lyser under 30 sekunder utan avbrott (1).
2. Håll tryckknappen på fjärrkontrollen som du sedan vill använda för att manövrera garageporten intryckt under 30 sekunder (2).
3. Släpp tryckknappen så snart öppnarens belysning blinkar. Öppnaren har nu lärt sig koden. Om ingen lampa har installerats kan du höra två klickningar (3).

**Inlärnin med multifunktions-väggpanel**

1. Tryck in tryckknappen på fjärrkontrollen som du sedan vill använda för att manövrera garageporten (4).
2. Tryck samtidigt in LIGHT-knappen på multifunktions-väggpanelen (5).
3. Fortsätt att hålla båda knappar intryckta medan du trycker ner den stora tryckknappen på multifunktions-väggpanelen (alla tre knappar trycks nu in) (6).
4. Släpp alla knappar när öppnarens belysning blinkar. Öppnaren har nu lärt sig koden. Om ingen lampa har installerats kan du höra två klickningar (7).

Nu fungerar öppnaren när du trycker på tryckknappen på fjärrkontrollen. Om du släpper tryckknappen på fjärrkontrollen innan öppnarens belysning börjar blinka, kommer öppnaren inte att kunna lära sig koden.

**Radera alla fjärrkontrollkoder**

För att avaktivera oönskade koder måste först alla koder raderas. Håll den orangefärgade inlärningsbrytaren intryckt tills inlärningsindikeringen slocknar (ca 6 sekunder). Därefter har alla koder raderats. Därefter måste du programmera om varje fjärrkontroll och inträde utan nyckel.

**3-kanals-fjärrkontroll**

Om denna fjärrkontroll medföljer din garageportöppnare, har den stora knappen redan i fabriken programmerats in för manövrering av porten. De andra tryckknapparna 3-kanals-fjärrkontroll för rullande kod eller på mini-fjärrkontroller kan användas för att manövrera denna eller andra garageportar med rullande kod.



## 23 Programmera inträde utan nyckel

Aktivera endast garageportöppnaren om du ser hela porten, om porten är fri från hinder och är rätt inställd. Medan porten öppnas eller stängs får inga personer beträda eller lämna garaget. Barn får inte manövrera tryckknappar eller fjärrkontroller, eller leka i närheten av porten.

**OBS!** Din nya fjärrkontroll för inträde utan nyckel måste programmeras för manövrering av din garageportöppnare.

Programmera in mottagaren att acceptera ytterligare fjärrkontrollkoder med hjälp av den orangefärgade inlärningsknappen

1. Tryck och släpp den orangefärgade inlärningsknappen (1) på öppnaren. Inlärningsindikeringen lyser under 30 sekunder utan avbrott.
2. Knappa inom 30 sekunder in ett valfritt fyrsiffrigt personligt identifieringsnummer (PIN) med knappsatsen. Håll därefter ENTER-knappen intryckt.
3. Släpp knappen så snart öppnarens belysning blinkar (3). Öppnaren har nu lärt sig koden. Om ingen lampa har installerats kan du höra två klickningar.

**OBS!** Denna programmering måste utföras av två personer om inträde utan nyckel redan har monterats på garagets utsida.

Programmera med multifunktions-väggpanelen:

1. Knappa in ett valfritt fyrsiffrigt personligt identifieringsnummer (PIN) med knappsatsen. Håll därefter ENTER-knappen intryckt.
2. Fortsätt att hålla ENTER-knappen intryckt och tryck samtidigt på LIGHT-knappen på multifunktions-väggpanelen.
3. Fortsätt att hålla ENTER- och LIGHT-knapparna intryckta medan du samtidigt trycker ner den stora tryckknappen på multifunktions-väggpanelen (alla tre knappar trycks nu in).
4. Släpp alla knappar så snart öppnarens belysning blinkar. Öppnaren har nu lärt sig koden. Om ingen lampa har installerats kan du höra två klickningar.

## 24 Använda väggpanelen

### MULTIFUNKTIONS-VÄGGPANEL

Tryck en gång på den stora tryckknappen (1) för att öppna eller stänga porten. Tryck en gång till för att stoppa en port som befinner sig i rörelse.

### Använda belysningen

Tryck på knappen (2) med texten LIGHT för att slå på eller ifrån garageportöppnarens belysning. Om porten just öppnas eller stängs är denna knapp utan betydelse för öppnarens belysning. Om du slår på belysningen och därefter aktiverar garageportöppnaren, kommer lampan att lysa under 2,5 minut. Tryck en gång till på knappen för att slå ifrån belysningen i förtid.

### Spärrfunktion

Denna funktion kan användas för att spärra manövreringen av porten med en fjärrkontroll. Du kan dock fortsätta manövrera porten från väggpanelen, den externa uppgrengingen samt manöverdonen för inträde utan nyckel.

Håll knappen (3) med texten LOCK intryckt under två sekunder för att aktivera spärren. Så länge spärrfunktionen är aktiv blinkar den stora tryckknappen.

Håll LOCK-knappen intryckt under två sekunder för att avaktivera spärren. Den stora tryckknappen slutar blinka. Spärren avaktiveras alltid om inlärningsknappen på öppnaren har aktiverats.

## JUSTERING

## 25 Ställa in gränslägesbrytarna

Gränslägesbrytare används för att stoppa porten på ett visst ställe i rörelsen när det önskade öppnings- resp. stängningsläget har nåtts. Programmera in gränslägesbrytarna på följande sätt:

1. Öppna lampkåpan. Håll den svarta knappen (1) intryckt tills den gula lysdioden (3) börjar blinka långsamt. Släpp därefter knappen.
2. Håll den svarta knappen (1) intryckt tills porten har nått önskat portläge "ÖPPEN". Justera in portens läge med hjälp av den svarta (1) och den orangefärgade (2) tryckknappen. Tryck på den svarta knappen för att köra porten UPPÅT, och på den orangefärgade knappen för att köra porten NEDÅT.
3. Tryck på den programmerade fjärrkontrollen (4) eller på den stora tryckknappen på väggpanelen som medföljde garageportöppnaren. Därmed är gränslägesbrytaren inställd på portläge "ÖPPEN". Därefter stängs porten ända ned till golvet och öppnas sedan på nytt ända upp till portläget "ÖPPEN". Gränslägesbrytarens inställningar har nu lärts in.

**Kontrollera att porten öppnas tillräckligt mycket så att du kan köra in ditt fordon i garaget. Anpassa öppningen vid behov.**

4. När gränslägesbrytarna har programmerats slutar lysdioden (3) att blinka.

Om porten kör tillbaka innan det har rört vid golvet måste du genast upprepa steg 1-3. Om gränslägesbrytarna ändå inte kan ställas in korrekt, följ instruktionerna för den manuella inställningen av gränslägesbrytarna i avsnitt "Har problem uppstått?", punkt 15.

**Kraften MÅSTE läras in för att gränslägesbrytarna ska kunna ställas in korrekt och slutgiltigt.**

**OBS!** Arbetsljuset blinkar tio gånger om inställningen av gränslägesbrytarna misslyckades. Om denna störning uppstår, gå till punkt 15 i avsnitt "Har ett problem uppstått?". Här finns instruktioner för manuell inställning av gränslägesbrytarna.

## 26 Ställa in kraften

Tryckknappen för inställning av kraften finns under lampkåpan. Kraftinlärningen används för att ställa in kraften som krävs för att porten ska öppnas och stängas.

1. Öppna lampkåpan. Under kåpan finns en orangefärgad knapp (2).
2. Tryck två gånger på den orangefärgade knappen (2) för att komma till kraftinställningsläget. Lysdioden (3) blinkar fort.
3. Tryck på den programmerade fjärrkontrollen (4) eller på den stora tryckknappen på väggpanelen som medföljde garageportöppnaren. Porten kör till det lägre portläget "STÄNGD". Tryck på fjärrkontrollen (4) en gång till. Porten öppnas helt och kör till portläget "ÖPPEN".

Lysdioden (3) slutar blinka när kraften har lärts in.

Porten måste köra upp och ned i ännu en komplett cykel, så att kraften kan ställas in korrekt. Om öppnaren inte kan öppna eller stänga porten helt måste du kontrollera att porten är rätt balanserad och inte klämmer eller sitter fast.

## 27 Testa backautomatsystemet

**Det är mycket viktigt att du testat backautomatsystemet. Om garageporten slår emot ett 40mm högt hinder som ligger platt på garagegolvet måste det öppnas på nytt. Om garageportöppnaren inte är korrekt inställd finns det risk för att porten förorsakar allvarliga personskador när den stängs. Testa backautomatsystemet och ev. efterföljande justeringar en gång i månaden.**

**Gör så här:** Lägg ett 40mm högt hinder (1) på golvet under garageporten. Kör porten nedåt. Porten måste köra tillbaka när den stöter emot hindret. Om porten stannar vid ett hinder måste du ta bort hindret och upprepa avsnitt 25 "Ställa in gränslägesbrytarna".

### Upprepa testet

Ta bort hindret om porten har kört tillbaka efter att den har stött emot ett 40mm högt hinder. Stäng och öppna därefter porten komplett. Porten får inte köra tillbaka om det har nått portläget "STÄNGD". Om det ändå fortsätter bakåt måste du upprepa avsnitt 25 "Ställa in gränslägesbrytarna" och 26 "Ställa in kraften". Även det automatiska backautomatsystemet måste testas på nytt.

Om lägger en 20kg tung vikt mitt på porten, får porten maximalt höjas med 500mm.

## 28 Montera in "Protector System"™

(se Tillbehör)

**Kraften som uppstår vid den stängande portkanten får inte överstiga 400N (40kg). Om stängningskraften ställs in på över 400N måste samtidigt "Protector System"™ installeras.**

Om garageportöppnaren har monterats och justerats, kan Protector System™ (tillbehör) monteras för bättre säkerhet. Systemet kan levereras som tillbehör. En detaljerad monteringsbeskrivning är bifogad.

**Protector System™ ger dig extra säkerhet så att t ex småbarn inte kläms fast under en stängande garageport.**

Protector System™ använder sig av infraröd-teknologi. Om infrarödstrålen bryts av ett hinder, tvingar systemet den stängande porten att öppnas. Systemet garanterar även att en öppen port stängs. Vi rekommenderar verkligen detta system för garageägare som har småbarn.

## 29 Specialutrustning

### A. Anslutning för dörr i port

Öppna lampkåpan. Här hittar du extra snabbanslutningsklämmor. Anslut signalledningen till snabbanslutningarna 1 och 2.

### B. Anslutning för blinkande varningsljus

Det blinkande varningsljuset kan installeras på en valfri plats. Anslut kablarna till snabbanslutningarna 3 och 4. Anslutning 4 är jordad.

## 30 Tillbehör

- |                       |                                                     |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| (1) Modell 84330EML   | 1-kanals fjärrkontroll                              |
| (2) Modell 84333EML   | 3-kanals fjärrkontroll                              |
| (3) Modell 84335EML   | 3-kanals mini-fjärrkontroll                         |
| (4) Modell 8747EML    | Trådlöst kodlås                                     |
| (5) Modell 845EML     | Multifunktions-kontrollpanel                        |
| (6) Modell 760EML     | Nyckelbrytare                                       |
| (7) Modell 1702EML    | Extern nöduppregling                                |
| (8) Modell 770EML     | Protector System™                                   |
| (9) Modell 1703EML    | Specialportarm – The Chamberlain Arm™               |
| (10) Modell FLA230EML | Blinkande varningsljus                              |
| (11) Modell 75EML     | Belyst brytare på väggen                            |
| (12) Modell 1EML      | Nöduppregling för porthandtag                       |
| (13) Modell 34EML     | 2-funktions nyckelbrytare (infälld montering)       |
| Modell 41EML          | 2-funktionsnyckelbrytare (utanpåliggande montering) |

### VISAS EJ

Modell MDL100EML Extralås till golv

### KOPPLINGSANVISNINGAR FÖR TILLBEHÖR

**Nyckelbrytare** – till öppnarens anslutningsklämmor:  
Röd-1 och vit-2

**Protector System™** – till öppnarens anslutningsklämmor:  
Vit-3 och grå-4

**Väggpanel** – till öppnarens anslutningsklämmor:  
Röd-1 och vit-2

## 31 32 Reservdelar

## HAR PROBLEM UPPSTÅTT?

### 1. Garageportöppnaren fungerar varken med väggpanelen eller fjärrkontrollen

- Är öppnaren ansluten till strömförsörjningen? Anslut en lampa till stickuttaget. Om lampan inte lyser måste du kontrollera säkringen eller strömbrytaren.
- Har alla portlås reglats upp? Läs varningstexten på sidan 1 i monteringsinstruktionerna.
- Finns det is eller snö under portens kant? Det är möjligt att porten har frusit fast. Ta bort hindret.
- Eventuellt har portens fjäder brutits. Låt en servicetekniker byta ut fjädern.

### 2. Garageportöppnaren fungerar med fjärrkontrollen, men inte med väggpanelen:

- Lyser väggpanelen? Om inte, koppla ifrån signalledningen från öppnarens klämanslutningar. Koppla samman den röda och den vita anslutningen kort genom att röra vid båda anslutningar samtidigt med en bit tråd. Om öppnaren fungerar, kontrollera om en trådanslutning i väggpanelen är defekt, om en kortslutning har uppstått under trådklammern eller om förbindelsen i en tråd har brutits.
- Är alla trådförbindelser i ordning? Läs igenom sidan 4 en gång till.

### 3. Garageportöppnaren fungerar med väggpanelen, men inte med fjärrkontrollen:

- Byt ut batteriet om det behövs.
- Om du har två eller fler fjärrkontroller, och endast en fjärrkontroll fungerar, upprepa arbetsstegen som beskrivs i avsnitt 22 och 23: "Programmera öppnaren och fjärrkontrollen", "Programmera inträde utan nyckel".
- Blinkar brytaren på väggen? I sådant fall har öppnarens spärrfunktion aktiverats. Om du har en multifunktions-väggpanel, håll spärrknappen intryckt under två sekunder. Därefter slutar brytaren på väggen att blinka.

### 4. Fjärrkontrollens räckvidd är för kort:

- Har du satt i ett batteri?
- Sätt fjärrkontrollen på ett annat ställe i bilens kupé.
- Vid garageportar av metall, isolering med metallskikt och metallklädda fasader reduceras fjärrkontrollens räckvidd.

### 5. Porten reverserar av okänd anledning och belysningen blinkar inte:

- Finns det någonting som hindrar porten? Dra i handtaget för uppreglingen. Rubba porten med handen. Om porten inte är i balans, eller om den klämmer, kontakta en kvalificerad montör.
- Ta bort is och snö från garaget's golv där porten ligger emot när den är stängd.
- Upprepa avsnitt 25 och 26: "Ställa in gränslägesbrytarna", "Ställa in kraften".

Upprepa kontrollen av backautomatsystemet när du är färdig med justeringen.

### 6. Porten reverserar av okänd anledning och belysningen blinkar i fem sekunder efter att porten bytte riktning:

Kontrollera Protector System™ (fotocell) (om du har installerat detta tillbehör). Korrigera justeringen om lysdioden blinkar.

### 7. De boende i huset störs av att garageportöppnaren avger högt ljud:

Om normalt driftljud innebär problem i närheten av bostäder, rekommenderar vi att du installerar vår ljuddämpningssats 41A3263. Denna sats har utvecklats för att eliminera resonanseffekten och kan lätt installeras.

### 8. Garageporten öppnas och stängs av sig själv:

Kontrollera att knappen på fjärrkontrollen inte har fastnat.

### 9. Porten stannar, men stängs inte helt:

Upprepa avsnitt 25: "Ställa in gränslägesbrytarna".

Varje gång portarmens längd, stängningskraften eller gränslägesbrytaren har justerats för portläge "STÄNGD" måste backautomatsystemet testas på nytt.

## HAR PROBLEM UPPSTÅTT?

### 10. Porten öppnas, men stängs inte:

- Kontrollera Protector System™ (fotocell) (om du har installerat detta tillbehör). Korrigera justeringen om lysdioden blinkar.
- Om öppnarens belysning inte blinkar, och du har en ny garageportöppnare, upprepa avsnitt 25 och 26: "Ställa in gränslägesbrytarna", "Ställa in kraften".

Upprepa kontrollen av backautomatsystemet när du är färdig med justeringen.

### 11. Öppnarens belysning tänds inte:

Byt ut glödlampan (24V / 21W max.). Byt ut defekta glödlampor mot standardglödlampor.

### 12. Garageportöppnaren körvar:

Det är möjligt att porten inte är i balans, eller att fjädrarna har brutits. Stäng porten och använd repet och nödöppningshandtaget för att koppla ur dragvagnen. Öppna och stäng porten med handen. En port som är tillräckligt balanserad, stannar i ett valfritt läge under rörelsens gång, eftersom den stötts upp komplett av fjädrarna. Om detta inte skulle vara fallet, tillkalla en servicetekniker som kan åtgärda felet.

### 13. Motorn surrar en kort stund, därefter fungerar den inte:

- Garageportens fjädrar har ev. brutits. SE OVAN.
- Om problemet uppstår första gången du ska ta öppnaren i drift är porten låst. Lås upp portlåset.

Upprepa kontrollen av backautomatsystemet när du är färdig med justeringen.

### 14. Öppnaren fungerar inte pga. strömavbrott:

- Dra snöret och handtaget för manuell öppning nedåt för att koppla ur dragvagnen. Därefter kan porten öppnas eller stängas för hand. När strömförsörjningen återställts ska det manuella nödöppningshandtaget skjutas tillbaka rakt. Nästa gång öppnaren aktiveras, kommer dragvagnen att kopplas in på nytt.
- En snabbkopplingsmekanism för porthandtag, som finns som tillbehör, kan användas för att koppla ur dragvagnen från utsidan om ett strömavbrott skulle inträffa.

### 15. Manuell inställning av gränslägesbrytarna:

1. Håll den svarta tryckknappen intryckt tills den gula lysdioden börja blinka långsamt. Släpp därefter knappen.
2. Justera tryckknappen. Tryck på den svarta knappen för att köra porten UPPÅT, och på den orangefärgade knappen för att köra porten NEDÅT.

Kontrollera att porten öppnas tillräckligt mycket så att du kan köra in ditt fordon i garaget.

3. Tryck på knappen på fjärrkontrollen eller på vägghpanelen. Därmed är gränslägesbrytaren inställd på portläge "ÖPPEN". Porten börjar stängas. Tryck genast på den orangefärgade eller svarta tryckknappen. Porten stannar.

Justera in önskat portläge "STÄNGD" med hjälp av den svarta och den orangefärgade tryckknappen. Kontrollera att porten stängs komplett utan överdrivet tryck på skenan (skenan får inte böjas uppåt, kedjan får inte hänga ned under skenan). Tryck på fjärrkontrollen resp. vägghpanelen. Därmed är gränslägesbrytaren inställd på portläge "STÄNGD". Porten börjar öppnas.

**OBS!** Om du varken trycker in den svarta eller den orangefärgade knappen innan porten har nått golvet, försöker garageportöppnaren att utföra en automatisk inställning av gränslägesbrytarna. Porten körs då upp från golvet och stannar vid det inställda portläget "ÖPPEN". Om arbetsljuset inte blinkar tio gånger, har gränslägesbrytarna ställts in korrekt och behöver inte ställas in manuellt. Portläget "STÄNGD" ställs in när porten står på golvet. Täck dock på att kraften MÅSTE – oberoende av om gränslägesbrytarna har ställts in manuellt eller automatiskt – läras in (programmeras), så att inställningen av gränslägesbrytarna avslutas korrekt (se avsnitt 26 "Ställa in kraften").

4. Öppna och stäng porten med fjärrkontrollen eller vägghpanelen två eller tre gånger.
  - Om porten inte stannar i önskat läge "ÖPPEN" eller kör tillbaka innan den har nått portläge "STÄNGD", upprepa den manuella inställningen av gränslägesbrytarna.
  - Om porten stannar i önskade portlägen "ÖPPEN" och "STÄNGD", fortsätt med avsnitt "Testa backautomatsystemet".

114A2806B-S

## VÅRDA DIN GARAGEPORTÖPPNARE

Om öppnaren har installerats rätt kommer den att fungera med minimalt underhåll. Du behöver inte smörja in öppnaren ytterligare.

**Begränsnings- och kraftjustering:** Kontrollera dessa inställningar efter installation. Korrigera vid behov. Väderleksförhållanden kan kräva mindre omjusteringar av garageportöppnaren, särskilt under det första året.

Ytterligare information om begränsnings- och kraftjustering finns på sidan 5. Följ instruktionerna noggrant och upprepa testet av backautomatsystemet efter varje justering.

**Fjärrkontroll:** Fjärrkontrollen kan fästas på bilens solskydd med klämman som medföljer. Se efter under "Tillbehör" om du vill köpa ytterligare fjärrkontroller för fordon som står i samma garage. Alla nya fjärrkontroller måste "läras in" (programmeras) i garageportöppnaren.

**Batteri för fjärrkontroll:** Litiumbatteriernas livslängd uppgår till ca 5 år. Byt ut batterierna om du märker att fjärrkontrollens räckvidd försämras.

**Byta batteri:** För att byta batterier, öppna batterifacket med en skruvmejsel eller klämma. Sätt in batterierna med plus-sidan uppåt. Sätt på locket och låt det snäppa in på båda sidorna. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. Lagg dina gamla batterier i en batteriholk eller lämna in dem till en avfallsstation.

## UNDERHÅLLA DIN GARAGEPORTÖPPNARE

En gång i månaden:

- Upprepa testet av backautomatsystemet. Gör alla nödvändiga justeringar.
- Rubba porten med handen. Tillkalla en kvalificerad garagemontör om porten inte är i balans eller om den klämmer.
- Övertyga dig om att porten öppnas och stängs komplett. Justera in begränsningen och/eller kraften vid behov.

En gång om året:

- Olja in portens rullar, lager och gångjärn. Du behöver inte smörja in öppnaren ytterligare. Smörj inte in portens löpskenor!
- SMÖRJA IN DRAGVAGN OCH SKENOR.

## MANÖVRERA GARAGEPORTÖPPNAREN

Du kan aktivera din öppnare på följande olika sätt:

- **Väggpanelen.** Tryck på knappen och håll den intryckt tills porten börjar röra sig.
- **Nyckelbrytaren eller inträde utan nyckel** (om du har installerat en av dessa extra anordningar).
- **Fjärrkontrollen.** Tryck på knappen och håll den intryckt tills porten börjar röra sig.

### Öppna porten manuellt:

Porten ska om möjligt vara helt stängd. Om fjädrarna är svaga eller har brutits finns det risk för att porten stängs snabbt. Detta kan förorsaka allvarliga personskador eller materiella skador.

Porten kan öppnas för hand om du drar nödöppningshandtaget nedåt och sedan bakåt (mot öppnaren). Dra nödöppningshandtaget rakt nedåt för att koppla in porten på nytt.

Använd inte nödöppningshandtaget för att dra upp eller ned porten. Om öppnaren aktiveras med fjärrkontroll eller belyst väggpanel...

1. stänger porten om den är öppen, och öppnas om den är stängd.
2. stannar porten om den just stängs.
3. stannar porten om den just öppnas (och lämnar tillräckligt utrymme nedtill för att släppa ut husdjur eller för att ventilerat garaget).
4. kör porten i motsatt riktning om det har stoppats i en uppåt- eller nedåtgående rörelse.
5. öppnas porten om det har stött emot ett hinder medan den stängdes.
6. kör porten tillbaka och stannar om det har stött emot ett hinder medan den öppnades.
7. Protector System som kan köpas som tillsatsutrustning baserar sig på en osynligt ljusstråle. Om denna ljusstråle bryts av ett hinder medan porten stängs, så öppnas porten på nytt. Om porten är öppen, förhindrar systemet att porten stängs. VI REKOMMENDERAR STARKT DETTA SYSTEM FÖR GARAGEÄGARE MED SMÅBARN.

Låt garageportöppnaren svalna under 15 minuter om den har använts fem gånger kort tid efter varandra.

**Öppnarens belysning tänds automatiskt:** 1. Första gången du ansluter strömförsörjning till öppnaren. 2. Efter ett strömavbrott. 3. När öppnaren aktiveras.

Ljuset släcks automatiskt efter ca 2,5 minut. Glödlampan får inte vara starkare än 24V / 21W.

### GARANTI FÖR GARAGEPORTÖPPNARE

Chamberlain GmbH garanterar den första köparen att denna produkt är (ML700) fri från defekter i material och/eller utförande under en period på 24 månader (2 år) från och med inköpsdatumet. Denna motor garanteras vara fri från defekt i material och/eller utförande för en period av 36 månader (3 år) från inköpsdatum. Vid mottagningen av produkten är den första köparen bunden att kontrollera om produkten visar eventuella synliga defekter.

**Villkor:** Föreliggande garanti utgör det enda under lag tillgängliga medel för köparen beträffande skador som eventuellt resulterar från en defekt del och/eller produkt. Garantin inskränks uteslutande till reparation eller ersättning av delarna som visar sig vara defekta hos denna produkt.

Denna garanti täcker inte skada som inte orsakats av materialfel, dvs skada orsakats av orimligt bruk, t ex försummelser att följa Chamberlains installations-, bruks- eller underhållsanvisning; försummelser att utföra nödvändig justering och underhåll; eller ev. anpassning eller ändring på produkten; ej heller arbetskostnader för demontering eller installation av en reparerad enhet eller en bytesenhet eller utbytesbatterier.

En produkt under garanti som visar sig vara defekt i fråga om material och/eller utförande, kommer att repareras eller ersättas (enligt Chamberlains fria val) utan kostnad för ägaren vad gäller reparationen och/eller ersättningen av delarna och/eller produkten. Defekta delar repareras eller ersätts med nya eller fabriksbyggda enligt Chamberlains fria val.

Om det under garantiperioden visar sig att produkten kan vara defekt, kontakta det ursprungliga inköpsstället.

Denna garanti har ingen verkan på köparens i lag föreskrivna gällande rättigheter, inte heller köparens rättigheter mot återförsäljaren angående deras försäljnings-/köpeskontrakt. I brist på en tillämplig nationell eller EG-lagstiftning, är denna garanti köparens enda och exklusiva gottgörelse, och varken Chamberlain eller dess dotterbolag eller distributörer skall hållas ansvariga för eventuella oförutsedda eller indirekta skador för någon uttryckt eller underförstådd garanti angående denna produkt.

Ingen företrädare eller person får antaga för Chamberlain annan skyldighet i samband med försäljningen av denna produkt.

## TEKNISKA DATA

Ingångsspänning .....230-240 VAC, 50Hz

Max. dragkraft.....700N

Effekt .....115W

Effekt i standby-läge .....4W

Normal vridkraft .....7Nm

### Motor

Motortyp.....DC-växelmotor med kontinuerlig smörjning.

### Drivmekanism

Drivning .....Öppnare: Kedja med tvådelad dragvagn på stålskenor.

Portsträckans

rörelselängd .....Kan regleras till 2,3m

Hastighet .....127-178 mm per sekund

Belysning .....Till om öppnaren aktiveras, släcks efter 2,5 minut efter att öppnaren användes senast.

Portstänger .....Justerbar portarm. Dragrep för nöduppgrenging av dragvagnen.

### Säkerhet

Personlig säkerhet.....Knaptryck och automatisk reversering vid nedåtrörelse. Knaptryck och automatiskt stopp vid uppåtrörelse.

Elektronik .....Automatisk effektinställning

Elektricitet .....Överbelastningsskydd för transformator och lågspänningskablage för väggpanel.

Gränslägesinställning .....Med optisk detektering av varvtal och portläge.

Gränslägesinställning .....Elektronisk, halv- och helautomatisk.

Startkrets .....Lågspänningskrets för väggpanel.

### Mått

Längd (totalt) .....3,2m

Erforderlig höjd till tak.....30mm

Hängande vikt .....14,5 kg

### Mottagare

Minnesregister .....12

Driftfrekvens .....433,92MHz eller 315,15MHz.

**OBS!** Chamberlain rekommenderar uttryckligen att fotocellssystemet "The Protector System" monteras in vid alla garageportöppnare!

### Försäkran om överensstämmelse



Undertecknad försäkrar härmed att nedanstående utrustning och samtliga tillbehör överensstämmer med angivna direktiv och standarder.

Model.....ML700

✓ 89/336/EEC

✓ 73/23/EEC

✓ 1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), och EN60335-2-95 (2000)

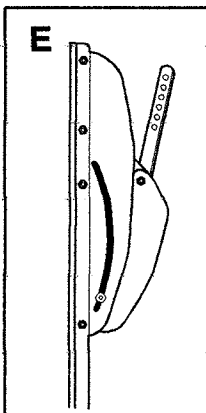
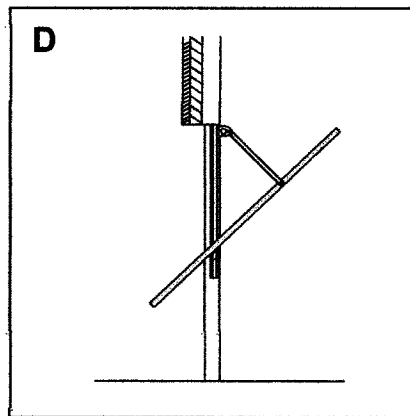
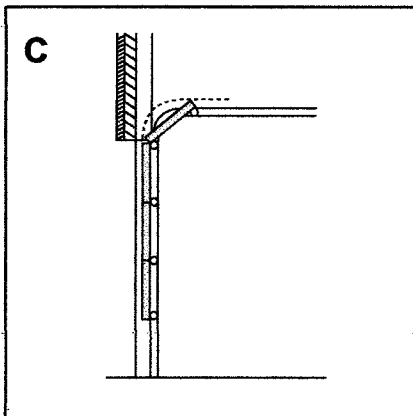
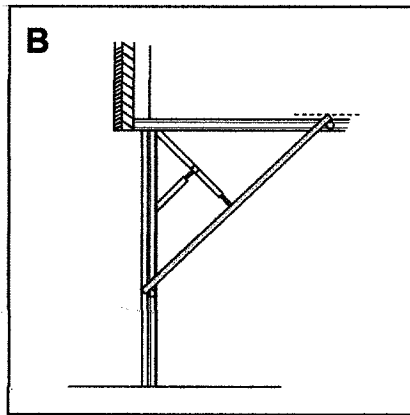
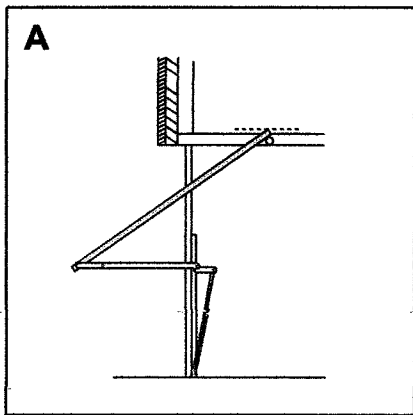
### Tillverkardeklaration

En garageportsöppnare i kombination med en garageport måste installeras och underhållas i enlighet med tillverkarens alla instruktioner för att säkerställa att kraven i maskindirektivet 89/392/EEG uppfylls.

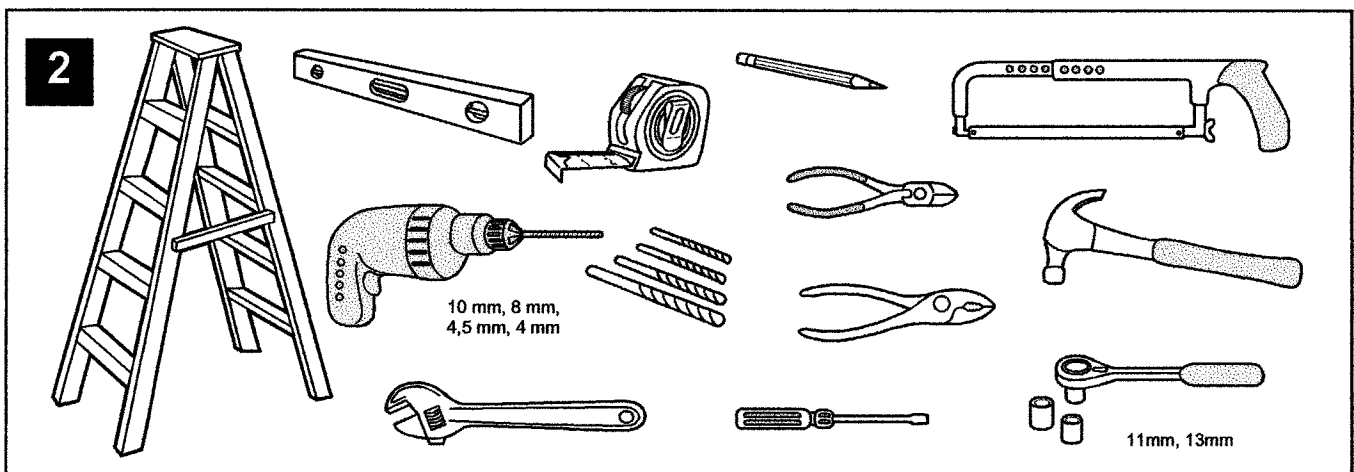
*Barbara P. Kelkhoff*

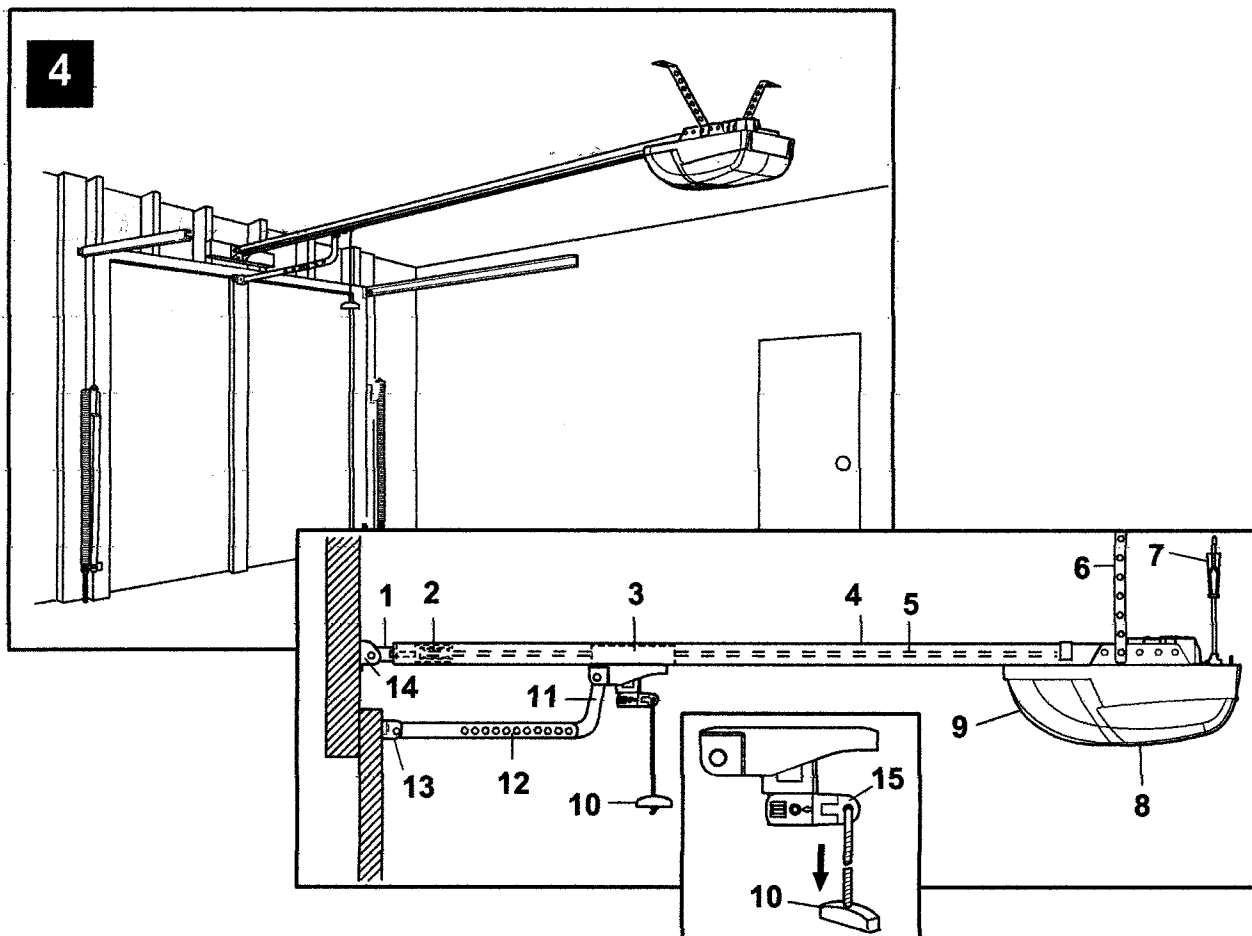
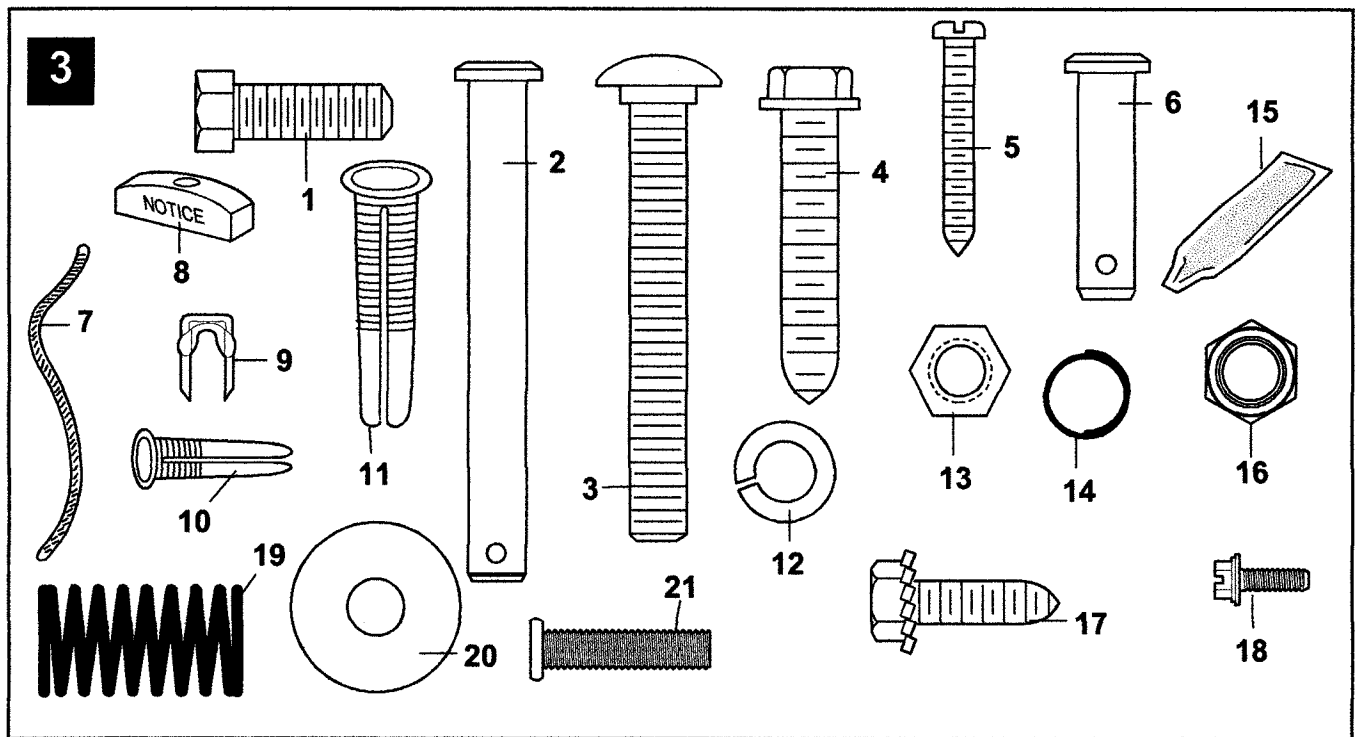
B. P. Kelkhoff  
Manager, Regulatory Affairs  
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.  
845 Larch Ave.  
Elmhurst, IL 60126  
USA  
May, 2004

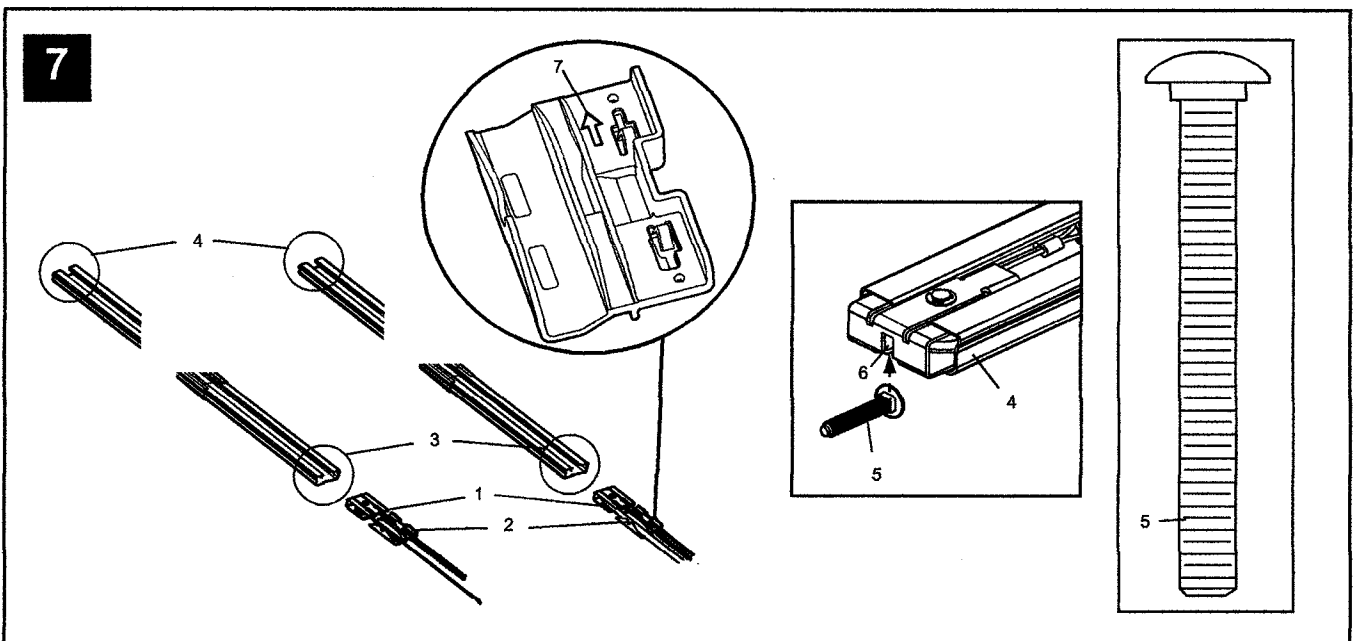
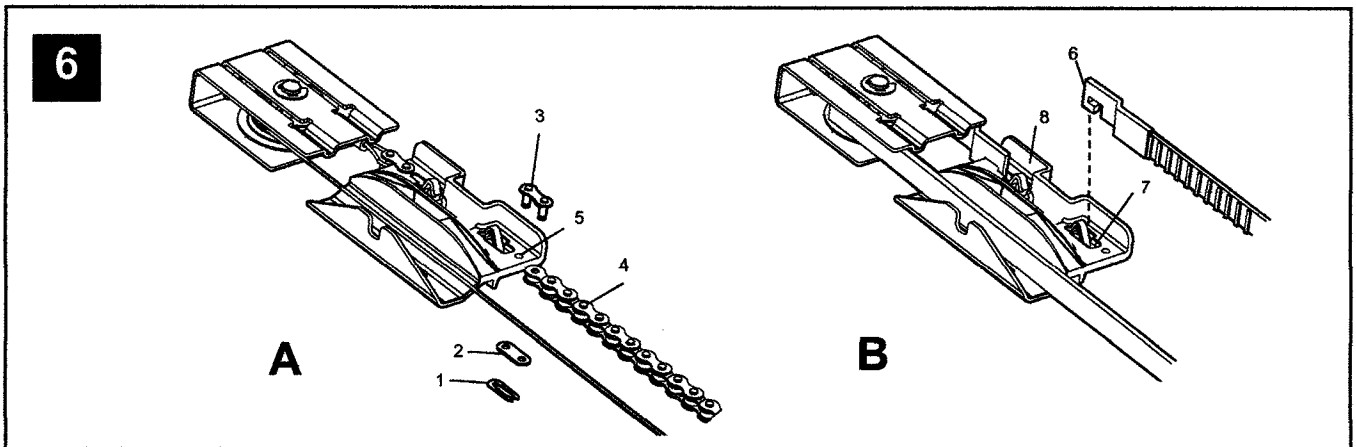
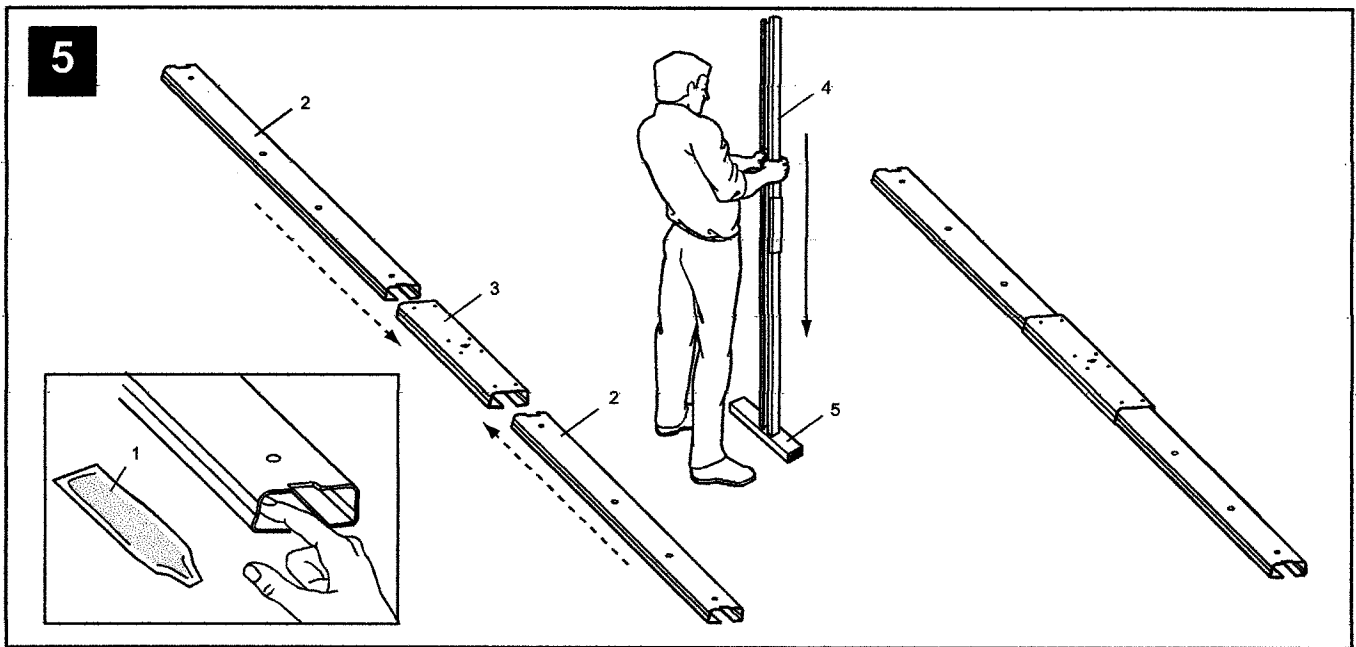
1

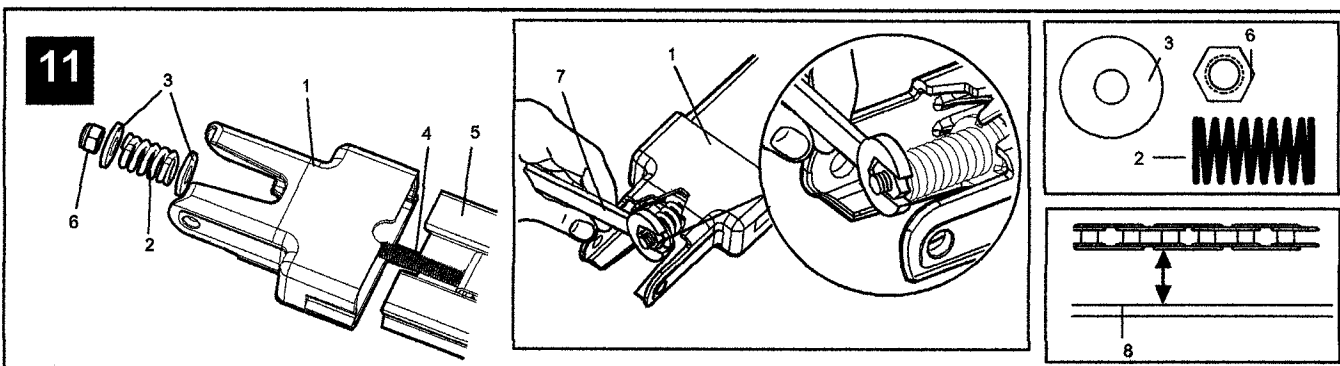
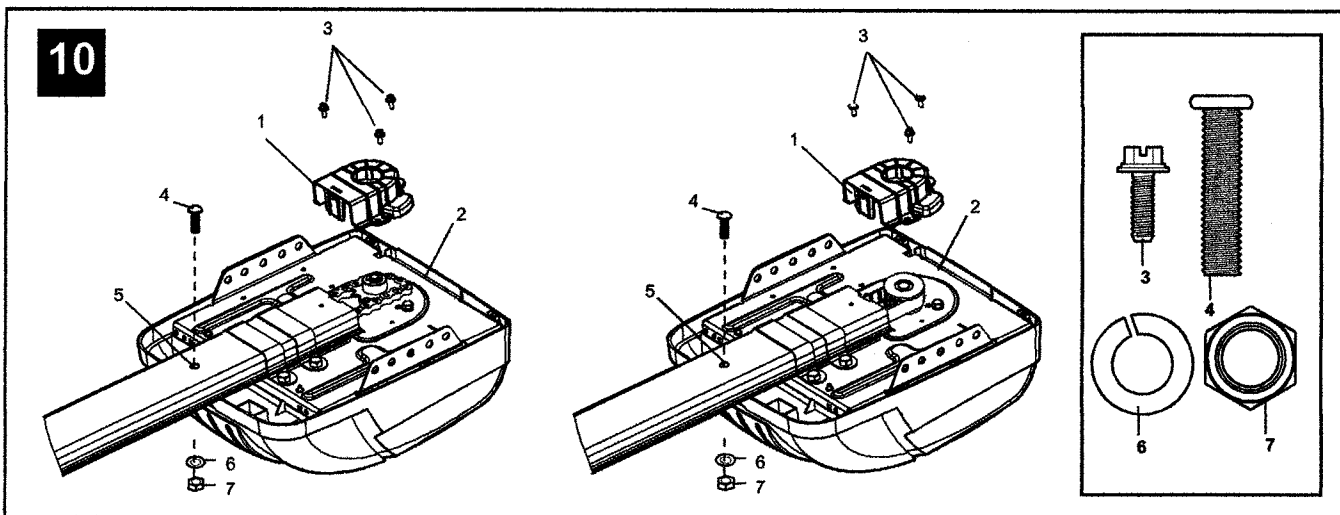
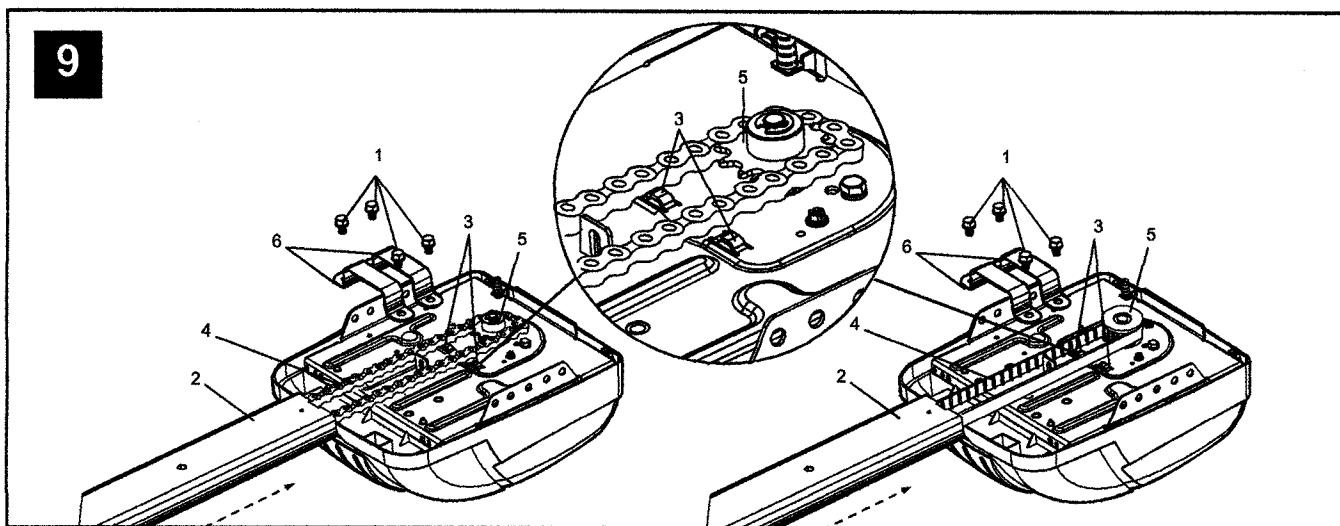
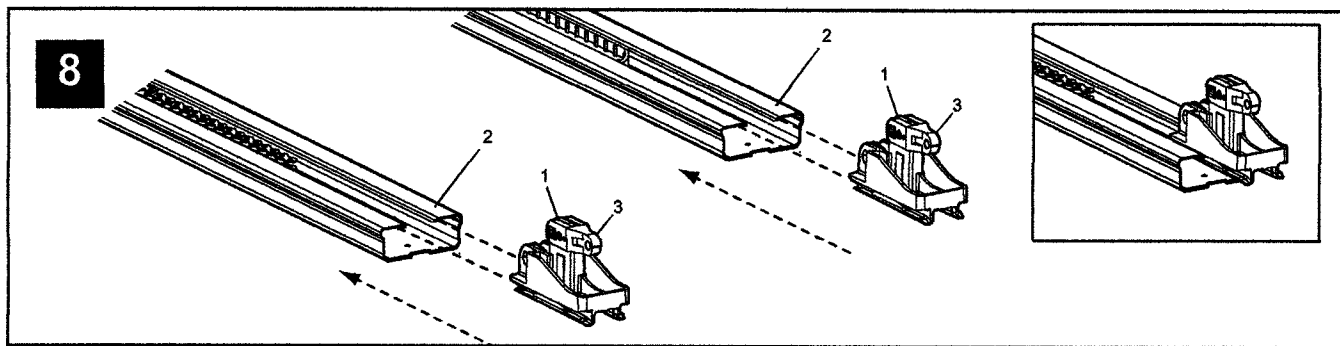


2

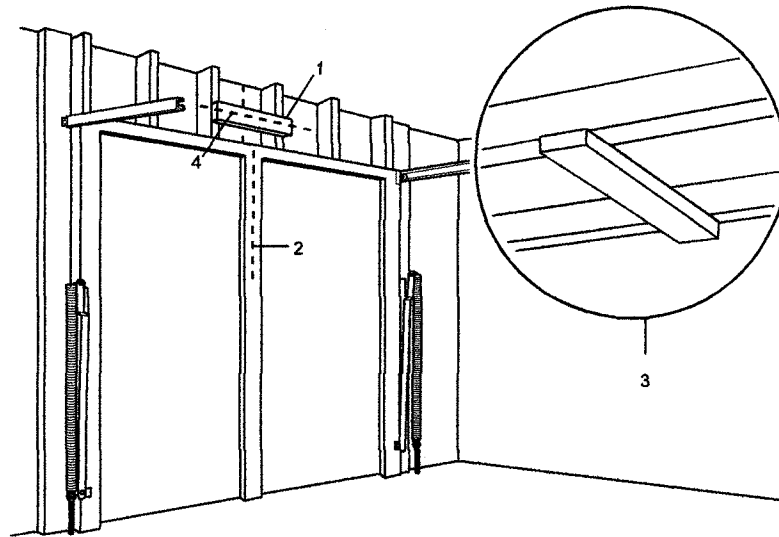




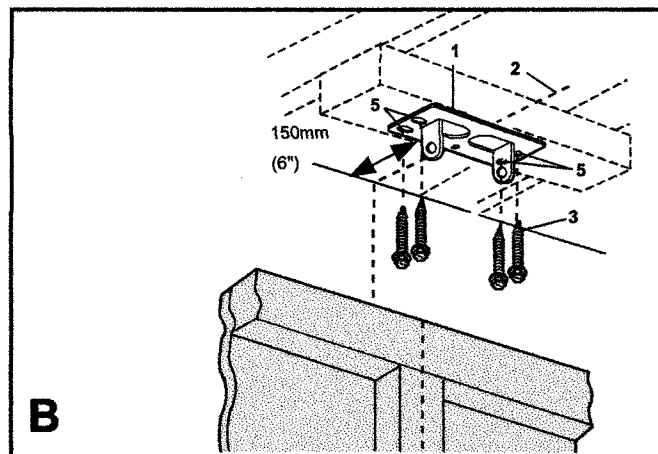
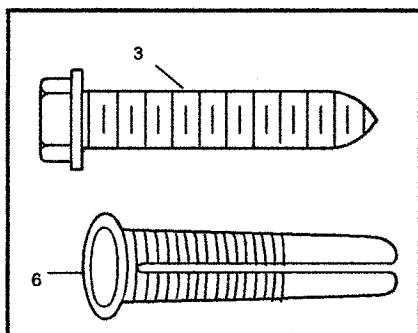
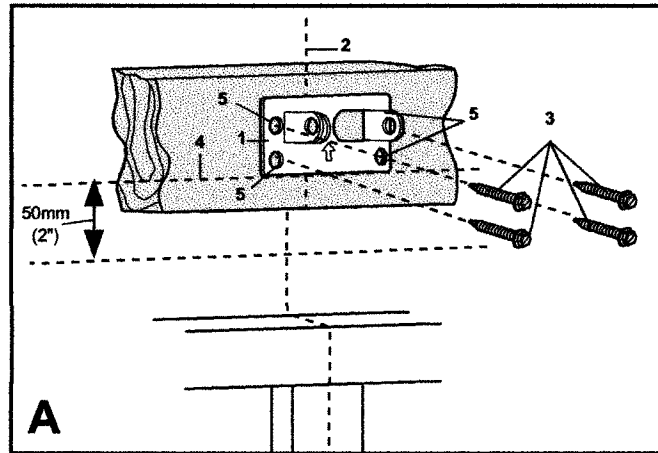
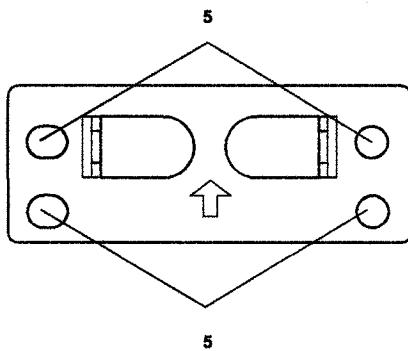


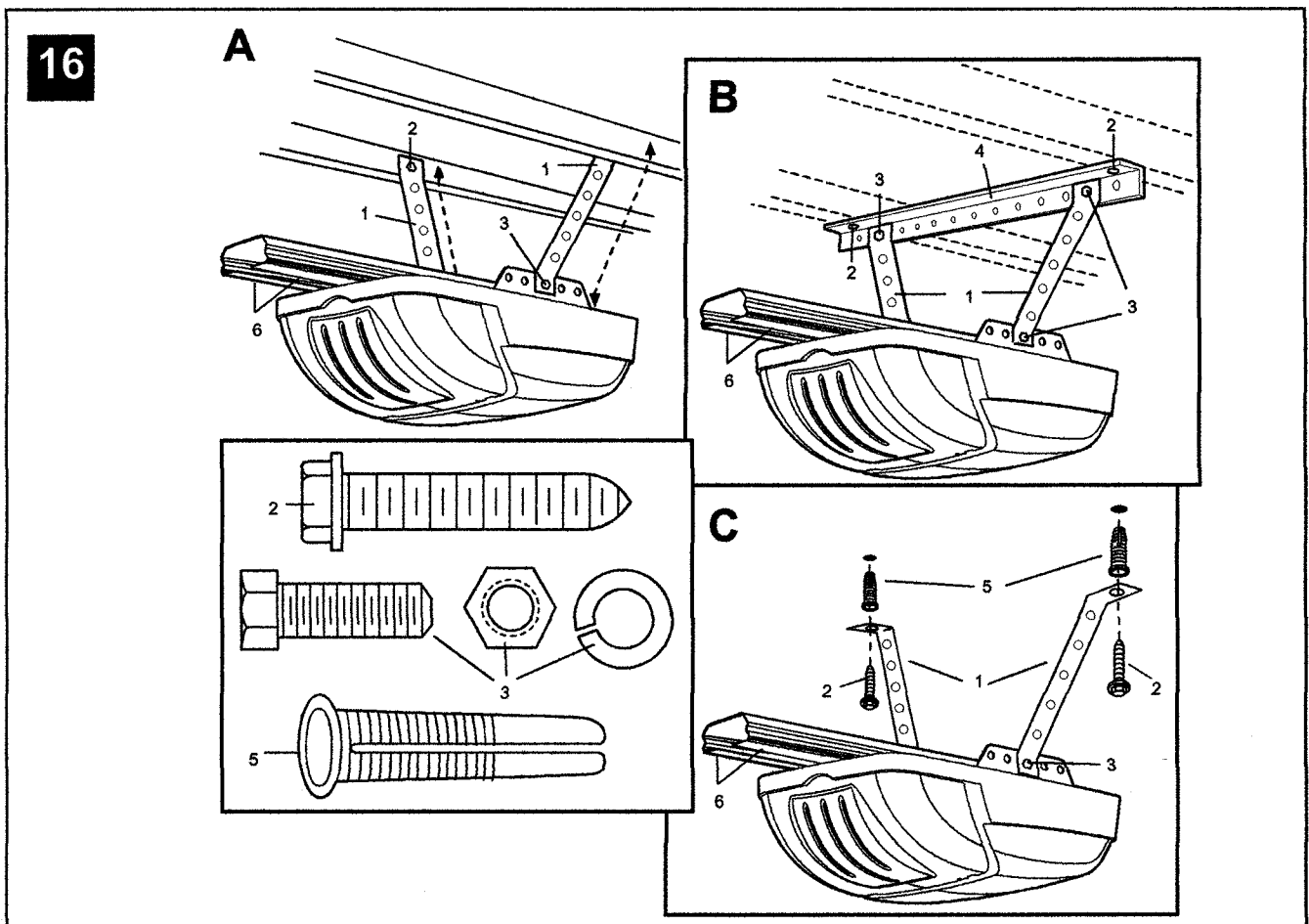
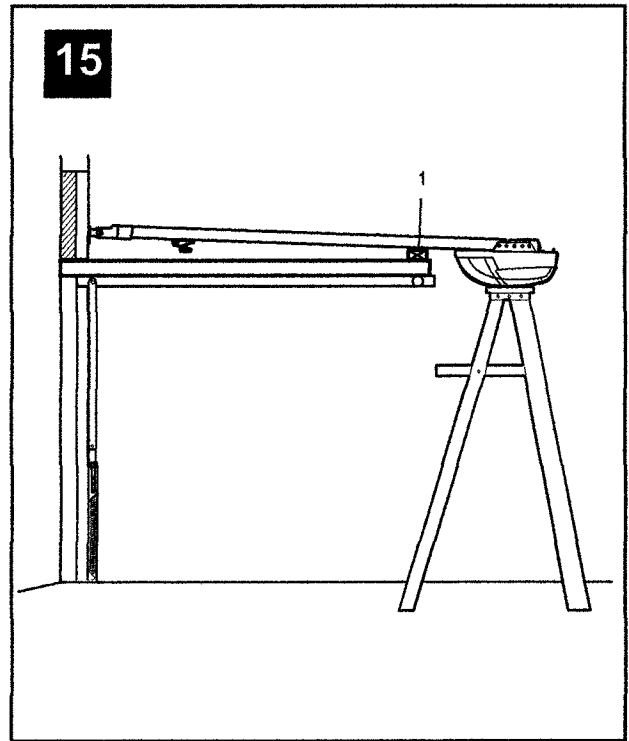
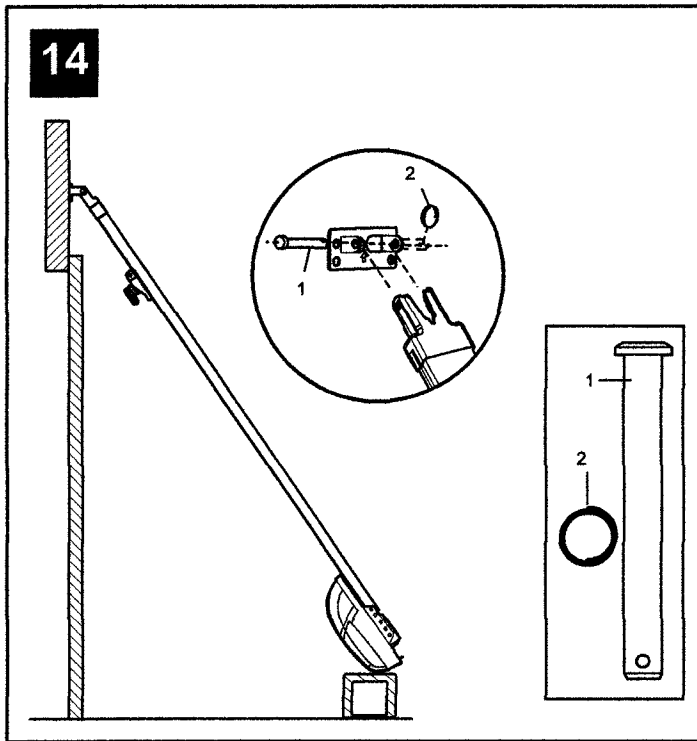


12

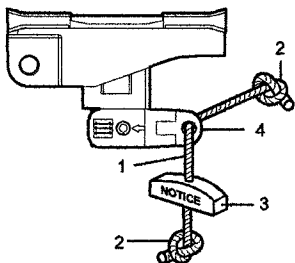


13

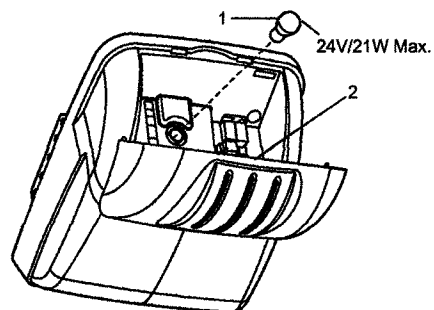




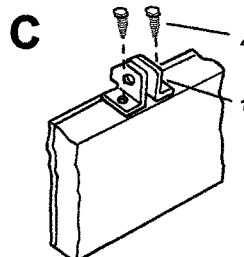
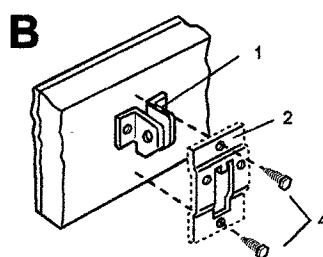
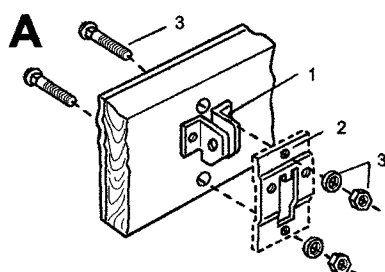
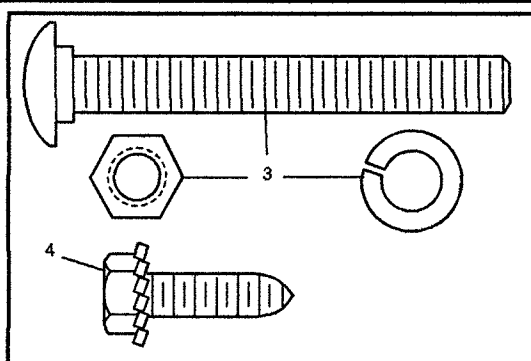
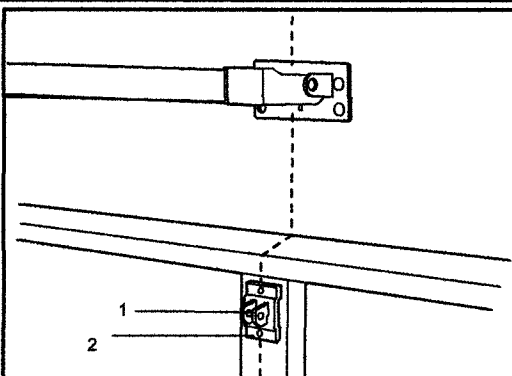
17



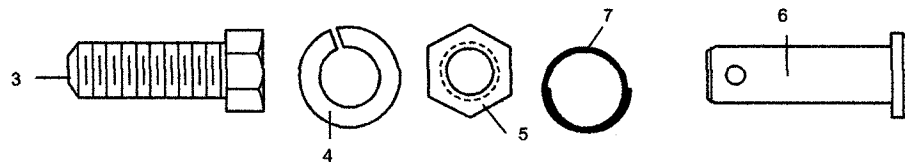
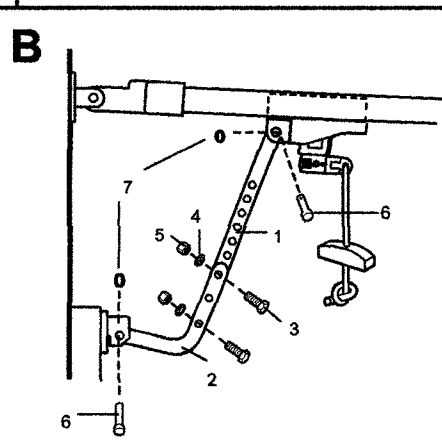
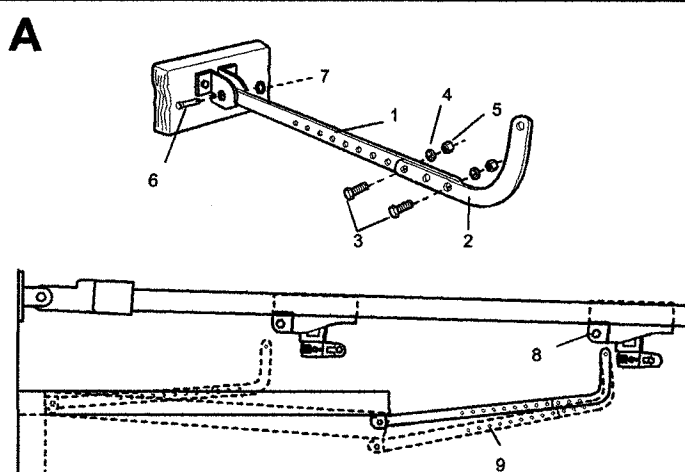
18

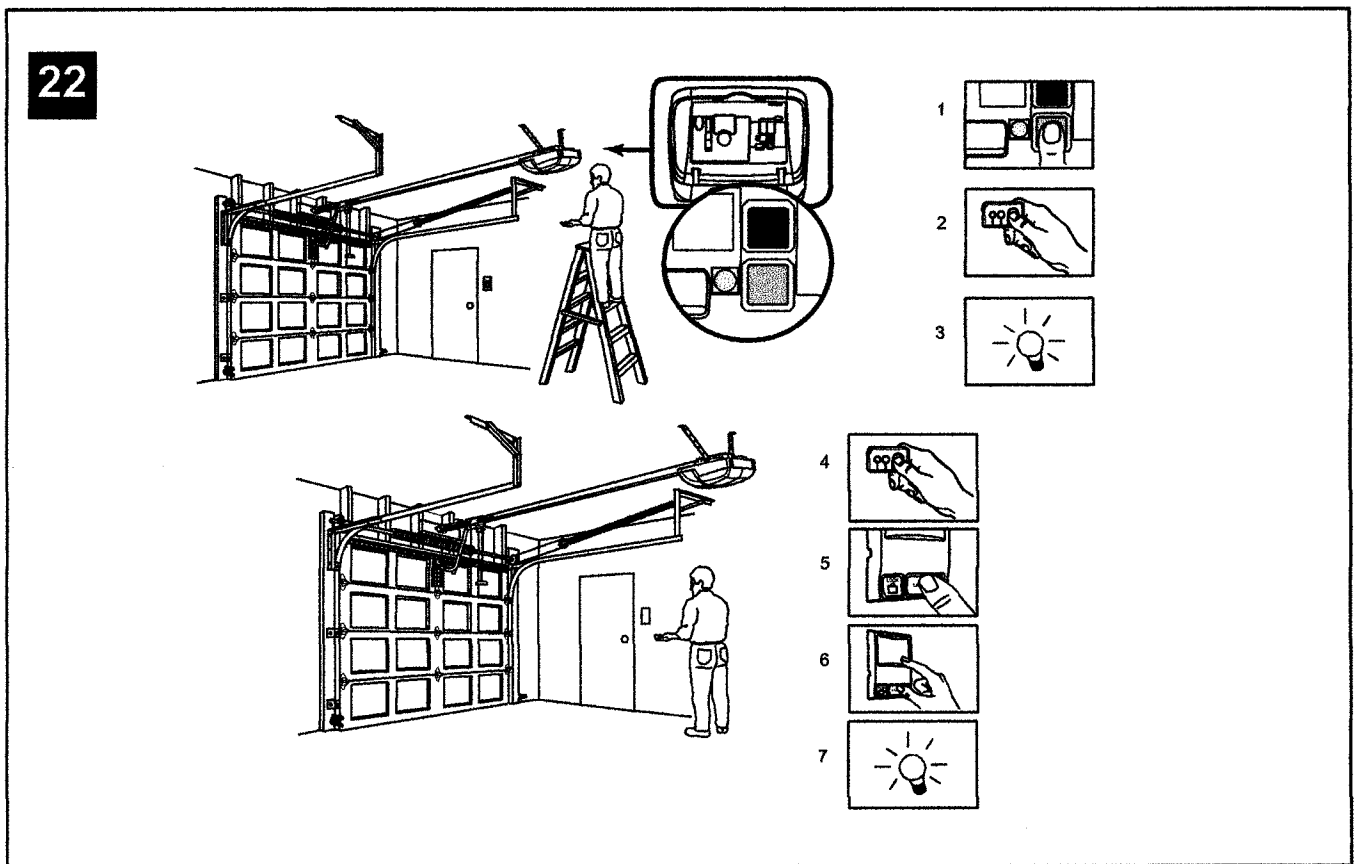
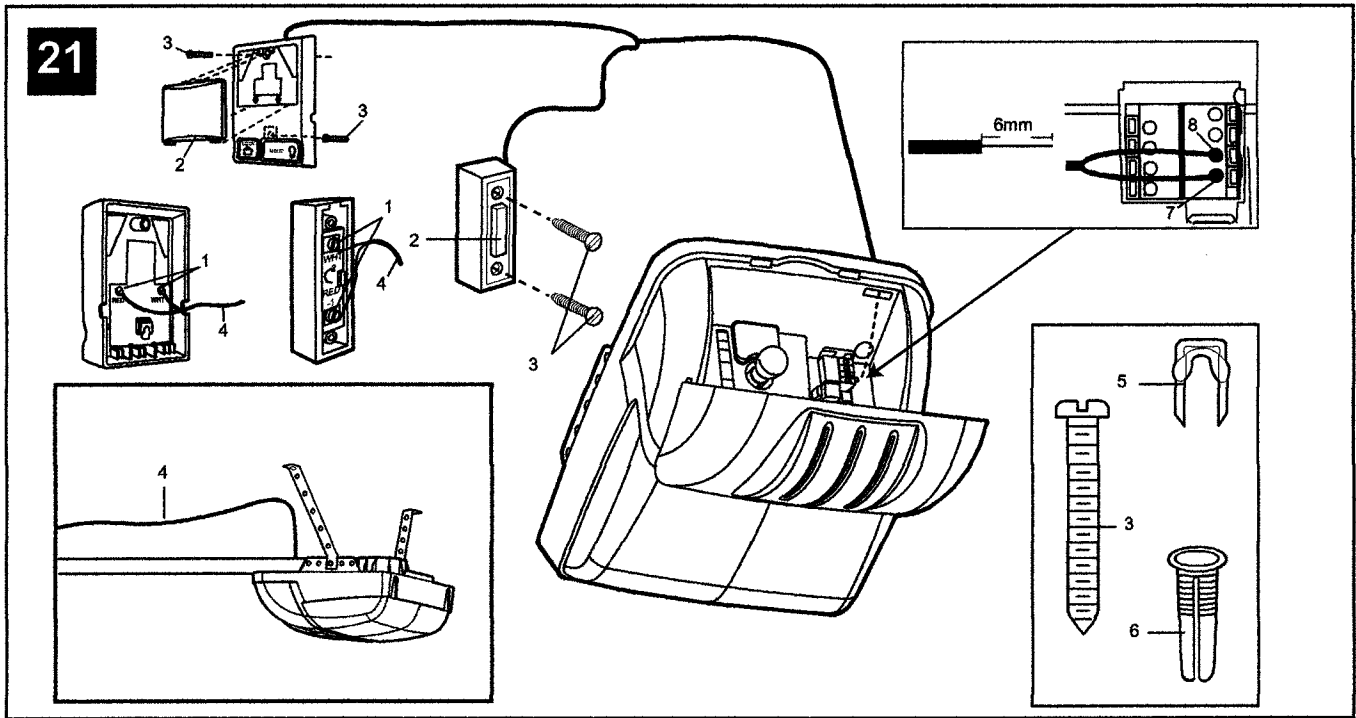


19

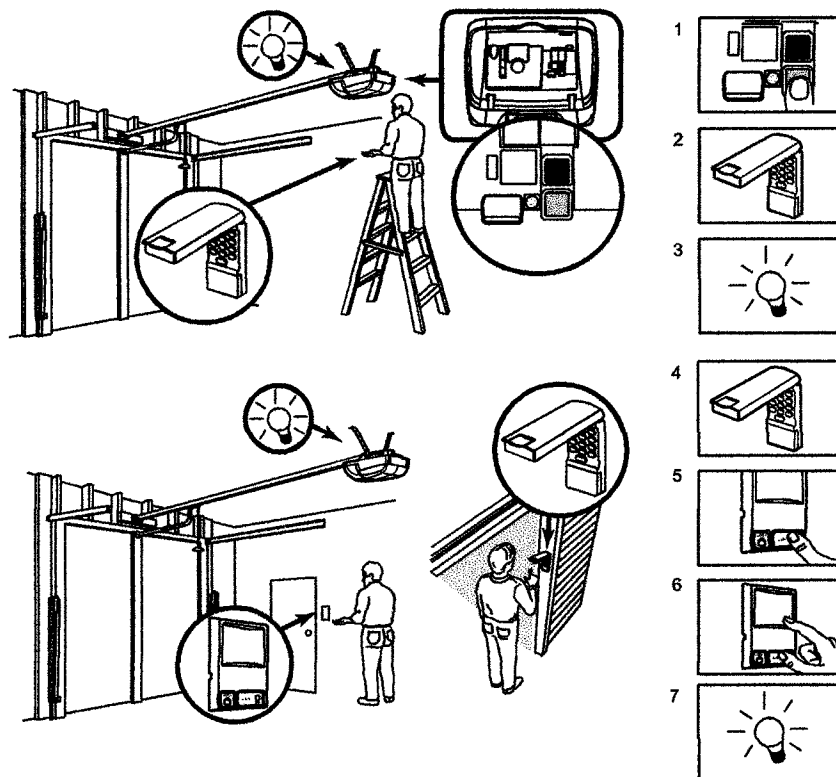


20

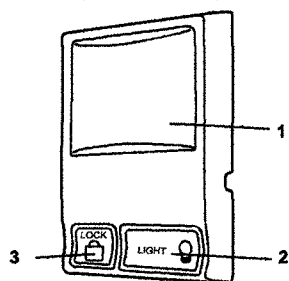




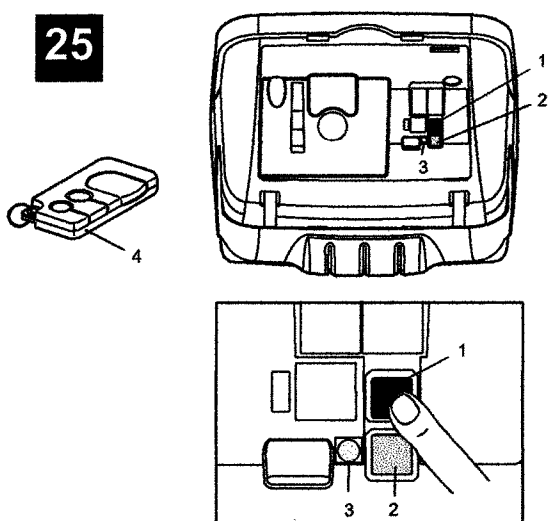
23



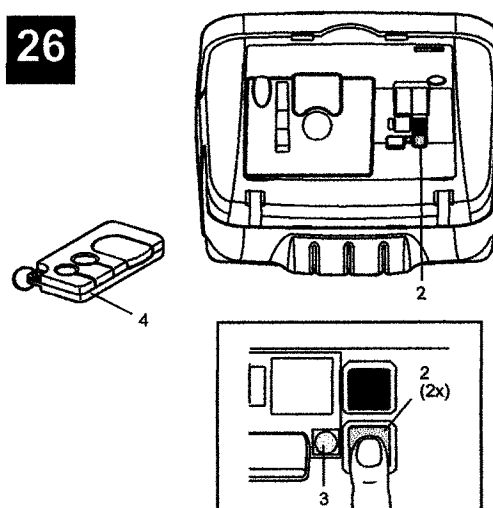
24

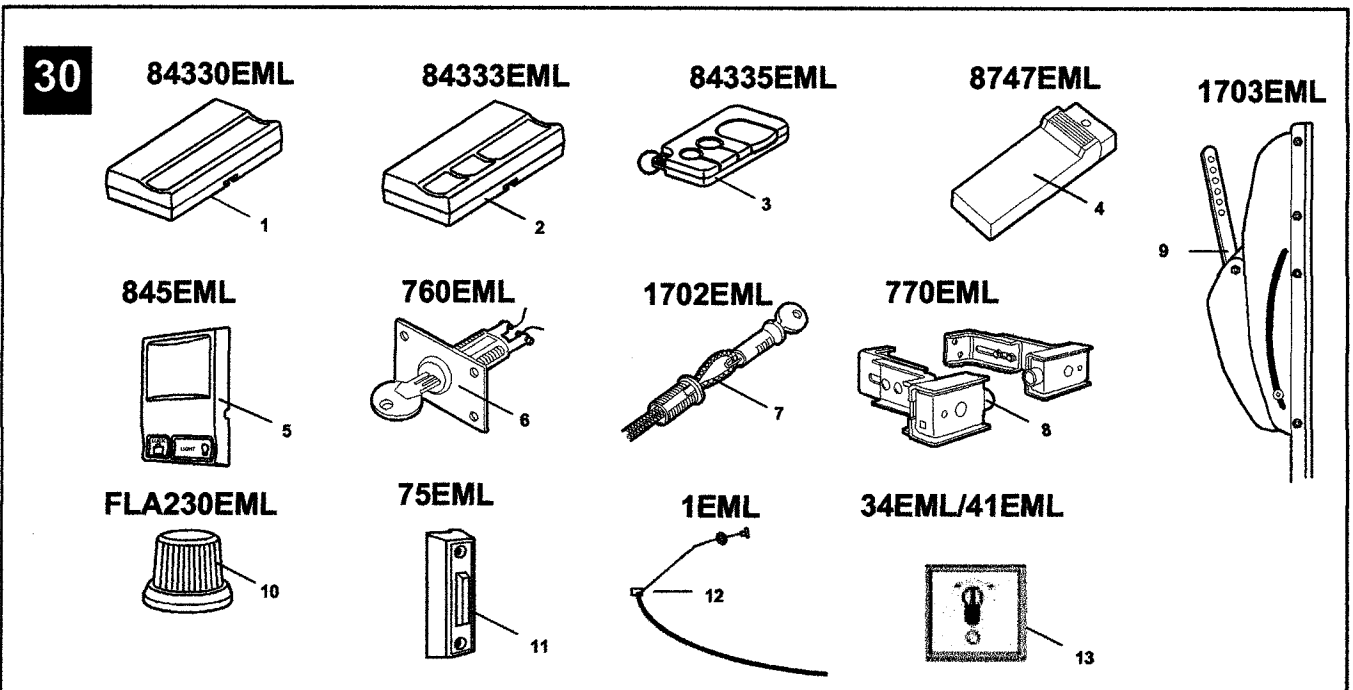
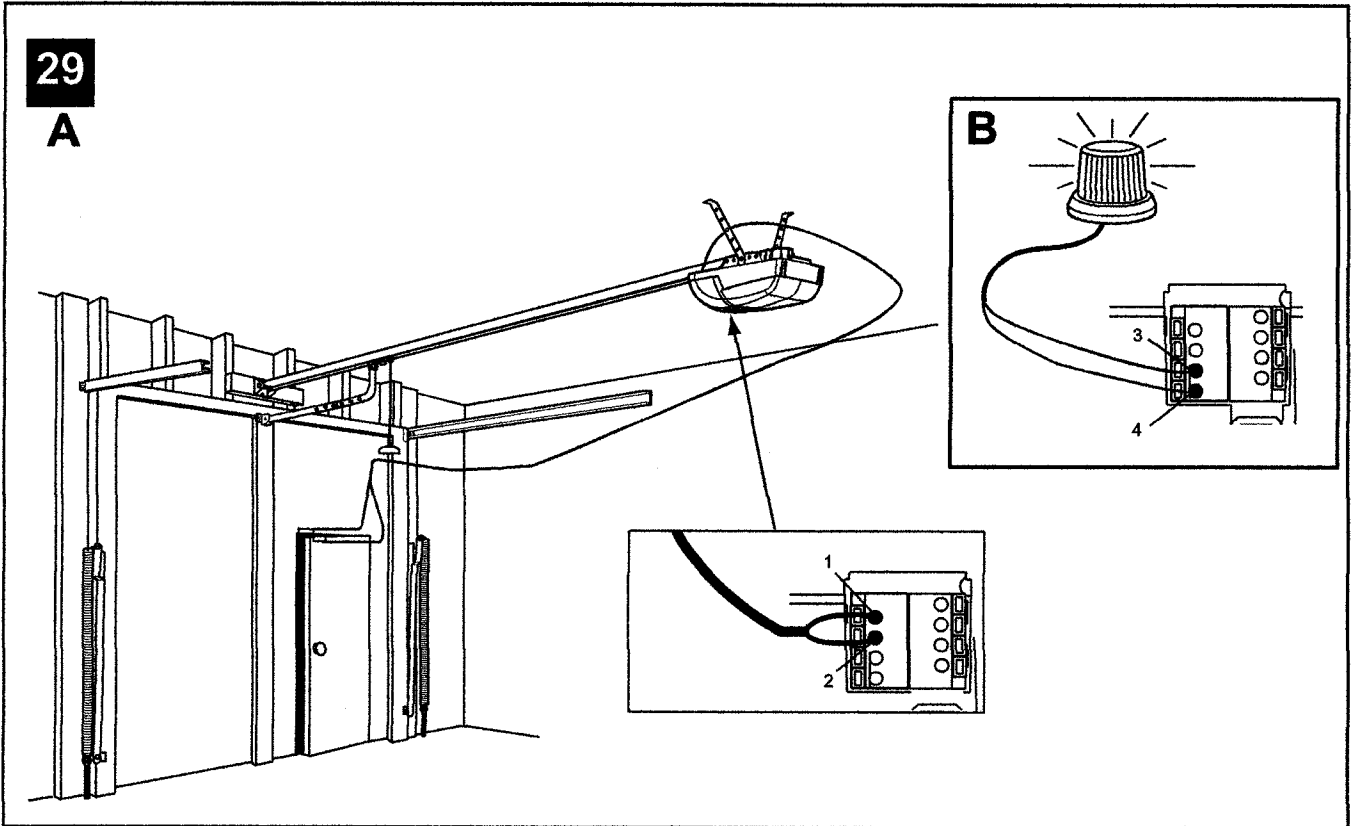
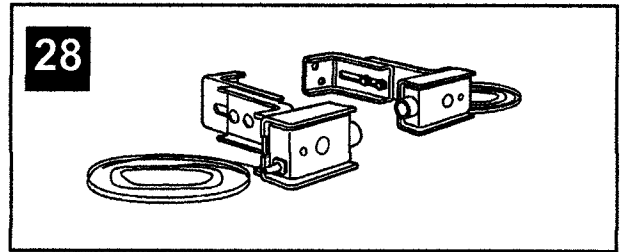
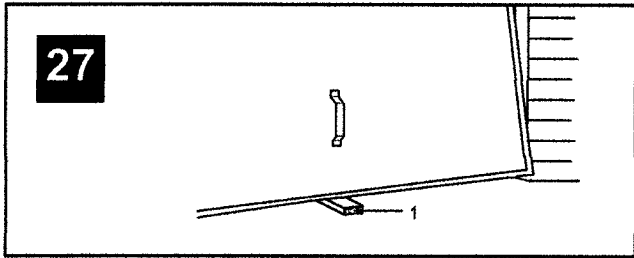


25



26





31

